

Portes et Fenêtres
A.B.C.
R factors up to 8.3
PVC-U, the most heavy duty vinyl profiles on the market giving high structural performance
(819) 572-3367
1215 Wellington St. S., Sherbrooke
Marcel Brassard
17802

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

COOKSHIRE FAIR
AUGUST 19-20-21-22, 2004

Annie Martin shines in beach volleyball win at Olympics... See Page 12

70 CENTS

PM#0040007682

WWW.SHERBROOKERECORD.COM

THURSDAY, AUGUST 19, 2004

Boil-water advisory still stands in Danville

Test results coming Tuesday

By Stephen McDougall
SPECIAL TO THE RECORD

Two weeks after running water was restored to all taps in Danville, residents in one sector of the town

are still being advised to boil their water for five minutes before drinking it or cooking with it.

"We are still testing the water and so far we do not believe it is safe for drinking or cooking," said town manager Michel Lecours.

"Until our tests come back with a

zero indication of any contamination, the advisory stands."

The advisory means the water could still contain small, bacterial substances that can cause harm to humans, especially the young and the elderly. The advisory is in effect in the town's eastern sector, known as the red sector, which is south of Grove and east of Water streets.

Lecours said laboratory results of water tests made Wednesday and earlier should arrive next Tuesday.

"We hope the results will be zero and then the advisory is lifted," he said.

Residents in the red sector have noticed the tap water still has a slight yellow tint that does not disappear when

the tap water is allowed to run for several minutes.

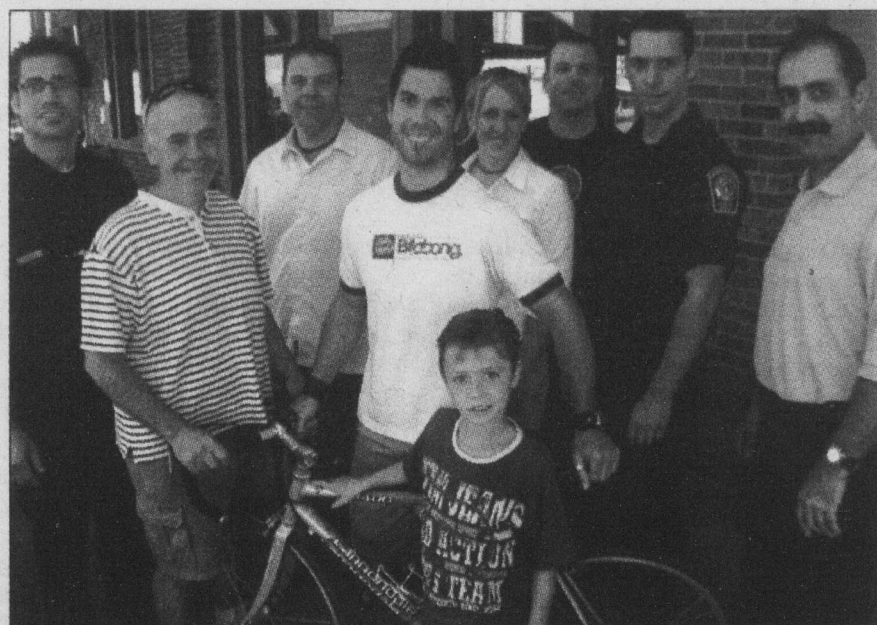
"Every time I go to my tap, the water coming out is still slightly yellow or brown," said George Horan.

"I do not want to drink that or clean my vegetables with that. I still get my water from a spring."

The town's water troubles started in the third week of July when workers discovered the town reservoir on Lodge St. was empty. Town officials suspected an underground water leak and started shutting down the system to test individual mains. The shutdown meant periodic water shortages for most residents and a five-day drought for residents in the red sector.

SEE WATER, PAGE 4

Cycling For Muscular Dystrophy



PERRY BEATON/SPECIAL

A cycling tour which leaves Sherbrooke Tuesday on a tour of the Townships hopes to raise \$10,000 for the Muscular Dystrophy foundation. The Frederick Duguay tour features 19 cyclists — firefighters from Sherbrooke, Drummondville and Warwick and Sûreté du Québec officers from Drummondville, St-Hyacinthe, Victoriaville and Vaudreuil. The cyclists will cover 250 km in a day and a half along Routes 143, 122 and 249. They'll pass through towns such as Ulverton, Richmond, L'Avenir, St-Nicéphore, St-Charles-de-Drummondville, St-Cyrille-de-Wendover, Notre-Dame-du-Bon-Conseil, Ste-Clotilde-de-Horton, Windsor and Sherbrooke on Aug. 25. Pictured are Frederic Duguay, front, and (left to right) Pierre Charland, Gilles Ferland, Daniel Gingras, Stephane Marois, Amelie Fournier, Pascal Robert, Yan Lamontagne and Jacques Faford.

Idealistic Bonsant wants to make a difference

MP crisscrossing Compton-Stanstead to collect concerns

By Rita Legault
SHERBROOKE

Her riding is vast and the needs are great, but new Bloc Québécois MP France Bonsant hopes she will be able to make a difference in the lives of her constituents in Compton-Stanstead.

Bonsant, who upset Liberal MP David Price in the June 28 federal election, has spent the last month and a half crisscrossing the redrawn riding getting to

know the territory, towns and people she will be representing in the House of Commons.

"It's going well," she told the Record in an interview in her Belvedere Street office on Wednesday. "I've met a lot of mayors, traveled a lot of roads, and have a lot more appointments between now and the time the House of Commons resumes sitting."

Bonsant, who commented in a post-electoral interview that she would not be "an MP in high heels", explained that she meant to say she would not spend her time behind a desk not getting dirty.

SEE PQ, PAGE 3



BACK TO SCHOOL! GET READY

- ANIMALERIE PACHA
- BIJOUTERIE EDWARD
- BOUTIQUE PLUSS
- DOLLARAMA
- EASY HOME
- GUY LE BOTTIER
- LOTO-QUÉBEC

- MAXI CLUB
- MÉGAVENTE
- LE COIFFURIUM
- LE NATURISTE
- PARABOLE
- PHARMAPRIX
- PIK NIK

- ROSSY
- SUPER C
- SUZY SHIER
- TABAGIE BELVÉDÈRE
- VIDÉO DU DOLLAR



PLACE
BELVÉDÈRE
corner of Galt & Belvedere in Sherbrooke

Cities are the main magnet for new immigrants

By Norma Greenaway

Cities are a huge magnet for new immigrants to Canada, swallowing up almost all of the 1.8 million who settled in the country during the 1990s, says a new Statistics Canada study.

The findings point to increased stress on public services such as transit and education in 27 metropolitan areas covered in the study, although the report says the implications are greatest for Toronto, Montreal and Vancouver which house a disproportionate share of the new arrivals.

Those cities became home to 73 per cent of immigrants who arrived since 1991, up from 58 per cent of new arrivals who settled there in the 1970s, the report said. It also said most Canadian-born children of immigrants, so-called second-generation immigrants, remain in those same three cities after they become adults.

Grant Schellenberg, a Statistics Canada analyst and the report's author, says the findings have significant implications for public services, especially in the area of public transit.

"It's very striking that almost 50 per

cent of recent immigrants in Montreal are using public transit for their commute to work compared to 20 per cent of Canadian-born (people)," he said in an interview.

"And, in most large cities, they are about twice as likely to be using public transit. That's an important consideration in terms of recent immigrants as a client base for public transit. It certainly deepens the ridership pool."

It could help transit planners decide what routes are most useful and popular, he said.

Statistics Canada said the impact of immigration on smaller cities also is significant. In Windsor, Ont., for example, immigrants account for eight per cent of the total population even though it received only 1.3 per cent of all recent immigrants.

ASIA

The study confirms a dramatic shift in the source of Canada's immigrants. The share of all recent immigrants arriving from East Asia and South Asia increased to 39 per cent from 18 per cent between 1981 and 2001. On the other hand, the share of recent immigrants

from North America, northern and Western Europe dropped to eight per cent from 28 per cent.

It also reinforces findings of previous studies that found recent immigrants were much more likely to work for low wages while enduring higher unemployment rates.

The agency study follows the release Tuesday of a new forecast that immigration will fuel a predicted five-million increase in Canada's population by the middle of this century.

The Population Reference Bureau, a U.S.-based organization, projected that Canada's population would jump to nearly 37 million by 2050 from the current 32 million.

The Statistics Canada report says the immigration trends place new demands on the education system. In the 27 metropolitan centres covered in the 2001 Census, the report said recent immigrants aged 25 to 54 were far more likely than their Canadian-born counterparts to attend school.

Schellenberg says the statistics illustrates the depth of the talent pool of immigrants.

The report also said that in 2001,

about one-quarter of all children up to the age of 17 in Toronto and Vancouver were recent immigrants, or were born in Canada to parents who were recent immigrants.

"The majority of them do not live in households where English or French is the language typically used by the parents," said Schellenberg. "That has implications for English and French as second language instructions, as well as other things."

Schellenberg says immigration trends offer opportunities, as well as challenges, in the education field. As an example, he cited the demand for either private or public language instruction.

The report said that within six months of arriving in Canada, just under one-third of new immigrants had taken at least one course in French or English.

On the job front, he says the finding that one-third of people actively looking for work in Vancouver in 2001 were recent arrivals demonstrates a demand for stepped up job-placement services for new arrivals.

—CanWest News Service

Ottawa's taxmen want more money — from gov't

By Kathryn May

The federal government's showdown with its largest union intensifies next week as another 24,000 federal employees move a step closer to a strike that could shut down Canada's taxman.

Unless a deal is reached, the Canada Revenue Agency is the next flashpoint in an escalating labour dispute between the government and the Public Service Alliance of Canada that could end with 130,000 public servants from all departments on strike by the end of September. About 4,800 workers at Parks Canada have been on strike since Friday.

The two sides are expecting a conciliation report next week that could bring

them back to the bargaining table for another try at reaching a deal. If that fails, PSAC will be in a legal strike position seven days after that report is released.

Betty Bannon, president of PSAC's Union of Taxation Employees, said she didn't expect such an impasse when contract talks began a year ago, but the government does not seem interested in reaching an settlement. A strike would be a first for the tax agency since it was created as the Canada Customs and Revenue Agency in 1999.

"I can't fathom what's going on in (Prime Minister) Paul Martin's head," said Bannon. "He has Parks Canada out on strike and we'll be out in 14 days and

then Treasury Board (workers) could be out two weeks after that. It makes no sense to me whatsoever for someone heading a minority government and the government is not even back until October. I can't figure it out."

Bannon said a strike would affect the majority of the agency's 35,000 employees. Less than 1,000 employees are designated as essential workers, which means a strike could cripple operations from call centres to GST rebates and tax collections. The agency brings in about \$315 billion in tax revenue a year.

Bannon said the union's strike co-ordinating team has met to plan its strategy, but refused to say whether it is considering rotating strikes or a full-

blown national strike.

Contract talks with the tax agency began a year ago. Those talks quickly fell off the rails, and then in December the Martin government split up the agency and moved customs operations to the newly created Canada Border Services Agency. A conciliator was appointed in March with no success, followed by the creation of a conciliation board to help broker a deal.

The big issue is wages, but Bannon said job security and treatment of term employees are also top priorities. PSAC wants an increase of at least four per cent per year for each of the next three years.

—CanWest News Service

Weather

Today: Cloudy with sunny periods. Sixty per cent chance of showers. Risk of a thunderstorm. Winds becoming southwest 20 km/h in the afternoon. High 24.

Friday: Cloudy. Thirty per cent chance of showers. Low 14. High 25.

Saturday: Showers. Low 17. High 22.

Sunday: A mix of sun and cloud. Low 9. High 20.

Normals for the period: Low 10. High 23.

Ben by Daniel Shelton



Two in five Quebecers speak both official languages

Staff

The Office of the Commissioner of Official Languages released new statistics on the splits of populations of francophones and anglophones in all 10 province and three territories.

The news is nothing much has changed.

Minority official language populations remain steady, including anglophones in Quebec. In this province, anglos make up 12.9 per cent of the population, with 918,955 people, compared

to 6,149,340 francophones.

There are 2,907,700 Quebecers, or 40.2 per cent of the population, who speak both official languages.

According to data from Heritage Canada, only 43,979 students in Quebec are in French Immersion, with another 104,553 in minority language — English schools.

Another 531,631 are taking English as a second language, for a total of just over 900,000 students in the education system.

PQ:

CONT'D FROM PAGE 1

"I'm a grassroots person," she said, noting that she has put on her jeans and work boots to go and visit local farms, and put on her jeans and cowboy boots to take part in a local country western festival.

"It's great to sit behind a desk but if I don't know what I'm talking about, I can't be useful."

Bonsant said she has met about half of the mayors in the 44 towns and villages in her riding, as well as a number of interest groups. She said she hopes to meet the remaining mayors and more groups between now and the next parliamentary session, which begins Oct. 4.

"I like to take the time to talk to people," she said. "When people take the time to come and see you it's important to take the time to listen to what they have to say."

Among others, Bonsant plans to meet with the anglo lobby group Townshippers Association in September.

"This is an important part of our culture," Bonsant said, noting that with changes to the electoral map, her riding has a much larger percentage of anglophone voters — about 12 per cent.

"I'm bilingual and proud to be so," said Bonsant who notes she was born in the bilingual burgh of Waterville. "If you didn't speak English you couldn't speak to half the village."

The new riding of Compton Stanstead encompasses the former towns of Lennoxville and Bonsant's hometown of Ascot, which is one of the most multicultural sectors of the new city of Sherbrooke.

Bonsant, who notes there are many Latinos, Croats and Serbs in her riding, said Quebec is quickly becoming a multicultural society. "We are no longer simply White, French and Catholic."

The riding is widespread, said Bonsant, who traveled more than an hour this week to the border town of Chartierville at the far reaches of her territory.

Bonsant said the concerns in her rid-

ing are many and varied. They range from the urban concerns of Sherbrooke constituents in the boroughs of Lennoxville, Mont Bellevue and Rock Forest, to laid off textile workers in Cookshire who are still looking for work and farmers dealing with the fallout of the Mad Cow crisis.

She said there are also a lot of infrastructure needs in the towns from a firehall in Chartierville to new water mains to replace the rusting pipes in Weedon.

Following some 150 layoffs at Cookshire Tex, many older workers have not been able to find jobs, she said, commenting that the Liberals abolished the PATA program that once helped worker 55 and older get retraining.

"These people still have ten good years left before they get a (pension) cheque," she said, noting the government will have to do better by workers or they will end up collecting welfare cheques.

Bonsant said the textile trade, which is fast losing ground to Chinese imports, and many other local industries such as the granite industry, are suffering from borders that are "too wide open".

Bonsant said local farmers are also worried about the survival of supply management system which ensures stable and competitive prices for consumers, stable supplies of high-quality milk and other farm products and the opportunity for producers to receive fair returns from their investments.

"This could affect million of jobs," she said, adding that Townships farmers are worried about what will happen in the next round of World Trade Organization negotiations. "It's of primary importance that we maintain this system."

Another concern in the riding is local economic development and the youth exodus, she said. "We have to keep jobs in small municipalities to prevent youths from moving away to the big cities."

Bonsant said constituents are also worried about the American "Star Wars" weaponry in space program and Canadian investments in the military.

"Mr. (Prime Minister Paul) Martin

went to the States to negotiate a solution to the Mad Cow Crisis and came back with a helicopter contract," she said.

While the neophyte MP has no parliamentary experience, and her separatist party is forever stuck on the opposition benches in Ottawa, Bonsant is convinced she will be able to make a difference.

"Mr. Martin said he understood the message he got from Quebecers during the election," Bonsant said, recalling that Quebecers choose a majority of 54 Bloc MPs. "Quebecers sent a message to Mr. Martin. I hope he understood it well."

Bonsant said the message was to act on such things an employment insurance and programs for older workers and to invest in health care and education. Those are things she intends to fight for.

"I really want to help people," says the idealistic MP. "We all need help. Everyone is important from babies to the elderly. That's why it's important to invest in people — not in Star Wars."

"Investing in armaments won't get rid of terrorism when people are dying of famine. Bullets won't nourish the stomachs of star-

BRIEFS

Paving on Autoroute 55

Paving on Autoroute 55 between Melbourne, St-François-Xavier-de-Brompton and Windsor is expected to cause delays for the next four weeks. An eight-kilometre section of the highway will be resurfaced, reducing traffic on the south-bound side to one lane.

Construction will be from 7 a.m. to 5:30 p.m. Monday to Friday. For information about this, or any other Transport Quebec construction project, call 1-888-355-0511.

Alzheimer Society coffee meetings

The Estrie Alzheimer Society is holding a 10-week series of two-hour coffee meetings to discuss issues related to the disease. The meetings are limited to 10 people, and will not welcome new members once begun. To sign-up, contact Francine Lessard before Sept. 15 at 819-821-5127.



PERRY BEATON/SPECIAL

Bonsant says her secret is that she likes to talk to regular people.

ing children."

Bonsant said her greatest challenge will be to get the as much as possible accomplished in as little time as possible.

"I want to give people reassurances as soon as possible," she said. "I can't wait to tell the people in my riding I am working on their concerns and to bring back good news."



THE RECORD
Michel Duval

Advertising Consultant

Tel.: 819-569-9525

Fax: 819-821-3179

email: sherbrookerecord@videotron.ca

Neptune boasts five new moons

By Margaret Munro

An international team of lunar sleuths has confirmed the existence of five previously unknown moons around Neptune.

The moons are tiny, measuring a mere 30 to 50 kilometres across, but the lead Canadian scientist on the team says they reveal much about the incredible collisions that shaped the solar system.

Neptune's new moons have highly unusual orbits — three of the moons are orbiting backwards and one is on an elliptical route that sees it fly 100 million kilometres away from Neptune before doubling back.

All of this suggests the moons were born when a comet or asteroid slammed into one of Neptune's earlier moons, says Canadian astronomer J.J. Kavelaars, co-leader of the team of 14 researchers writing about the new moons today in the journal *Nature*.

"What we think happened is there was a moon going around Neptune and a comet smashed into it," says Kavelaars of the National Research Council's

Herzberg Institute of Astrophysics in Victoria. "When that happens, debris comes off and you get a whole family of smaller objects going around in unusual ways around the planet."

The scientists say there could be another encounter in the works. "One of the newly discovered moons has a 40-per-cent chance of colliding with Nereid (one of Neptune's two big moon) over the next 4.5 billion years," says Kavelaars. "So stick around."

Last year, the team announced it has spotted three new moons around Neptune. Today's *Nature* report details orbits of those three and two more recently discovered moons. Kavelaars says the team has spotted what appears to be a sixth new moon, but is still working to confirm the blur of light picked up by their powerful telescopes is, in fact, another moon.

"We're certain it's there; it's just a matter of being able to prove it," says Kavelaars.

The astronomers found the new moons with the Blanco telescope in Chile

and the Canada-France-Hawaii Telescope in Hawaii. Kavelaars co-led the project with Matthew Holman of the Harvard-Smithsonian Astrophysics Center.

He credits the team's three graduate students for doing most of the "the grunt work," painstakingly combing through digital images to find the moons that appear as "just little dots of light."

Until the new family of moons was seen, Neptune had eight known moons. Triton and Nereid are two of the largest.

The new moons are more than four billion kilometres away from Earth and about 100 million times fainter than objects that can be seen with naked eye.

Kavelaars says moons — even such small ones — reveal much about how the solar system formed, and the interactions between planets, moons, asteroids and comets.

"They're telling us about the environment, what kind of comets were going around the planets when they were forming, how many there were, what they were made from," he says.

The new moons also suggest Neptune

was a lot like Uranus and Saturn in terms of the density of material it formed from, he says: "That either means that Neptune formed closer to the sun and somehow got farther away with time, or the disk of material from which the solar system formed didn't taper out around Neptune, it was actually quite thick all the way."

Dust grains and gases in a swirling disk around the newly formed sun coalesced to form the planets about 4.5 billion years ago.

Kavelaars and his Canadian colleagues have so far spotted 30 previously unknown moons around Uranus, Saturn and Neptune — a moon-finding record second only to a team in Hawaii that has found 36. The Cassini spacecraft this week spotted two new moons around Saturn, raising the total to 33 moons orbiting the ringed planet.

Kavelaars and two of his U.S. colleagues will sit down in coming months to determine names for Neptune's new moons.

—CanWest News Service

Stress, worry don't necessarily cause unhappiness

By Joanne Laucius

Stress and worries don't necessarily mean a person is dissatisfied with life, says an expert on the psychology of happiness.

Anxiety is a temporary response to stress or threat and goes away, says Dr. Ulrich Schimmack, a professor of psychology at the University of Toronto at Mississauga.

But having a "depressed" temperament — which, to happiness re-

searchers, is not clinical depression, but a predisposition to feeling aimless, hopeless or discouraged — takes a far greater bite out of satisfaction with life.

Being stressed is like having a baby. It hurts a lot, but the pain is eventually forgotten. Being depressed is like experiencing the death of a loved one. The deceased never comes back, said Schimmack, the lead researcher in a paper published in this month's *Personality and Social Psychology Bulletin*.

Sad people are unhappy. It sounds like a no-

brainer. But the authors argue the research presented in the paper, which included a recent survey and personality assessment of 344 students at the University of Toronto, has now proved with numbers that there is a relationship between a depressed personality and unhappiness.

Researchers have also started to tease out various kinds of negative emotions and their relationship to unhappiness. It's far from simple. Both anxiety and depression are specific personality traits in the neurotic personality profile, along with fear, anger and vulnera-

bility. But only depression negatively affects satisfaction with life over the long term.

Angry people are not necessarily unhappy people, for example, said Schimmack. Often, anger can motivate people to make things better.

"Anger can be bad for the people around you. But people who are angry don't have a problem with their own anger," he said. In the same vein, being anxious can also have positive effects. Anxiety can encourage people to prepare ahead of time.

—CanWest News Service

NOTICE TO SUBSCRIBERS

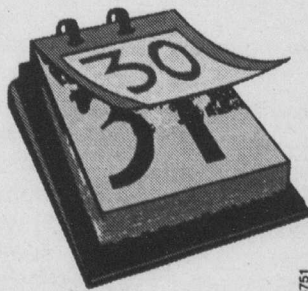
Summer Schedule:

June 21st to August 20th

If you plan to make changes to your subscription (i.e. start, stop, address change), please be advised we need one (1) week notice (prior to date of change).

(819) 569-9528

Thank you
THE RECORD



WATER:

CONT'D FROM PAGE 1

In the end, Mayor Jacques Hémond said town workers could find no water leaks during the shutdown. He then indicated the reservoir was dry because of high summer demand and an antiquated water filtration system.

But this past Tuesday, a leak was found in the main square. Lecours said workers spent all day digging up a metal water t-junction that had a foot-long crack in it.

"We can't say if that crack is what caused the problems for us, but the junction was near the historic Houston house in the square," he said.

"And a small brook that comes down from the Burbank pond passes behind the Houston house. It's possible the water leaking from that junction just flowed underground to the brook and never came to the street surface."

Lecours said town workers will continue to monitor water mains to see if any other pipes show signs

of wear or cracks.

In the meantime, residents are being allowed to increase their water use beyond basic needs according to a town-imposed timetable.

Lecours said residents will be allowed to increase water use for their lawns, gardens, trees as well as wash their cars and driveways according to the following schedule:

- Residents with odd street address numbers can increase usage on Sundays, Tuesdays and Thursdays.
- Residents with even street address numbers can increase usage on Mondays, Wednesdays and Fridays.
- All residents will be allowed increased usage on Saturdays.

Lecours said with limitations on water use in force, the town has been able to refill its reservoir without the use of trucked-in treated water.

"We brought in many trucks of treated water from Plessisville to fill up the reservoir and make sure everybody had enough," he said.

"We stopped doing that once the reservoir level became stable over a week ago."

Government says farmed and wild salmon are safe to consume

Staff

The federal ministers of fisheries and oceans and of health announced that both farmed and wild salmon are safe for consumption.

Health Minister Ujjal Dosanjh and Fisheries and Oceans Minister Geoff Regan said that, despite recent media reports suggesting higher health risks associated with farmed fish, Health Canada has determined the fish is safe.

A study published in the American journal *Environmental Science and Technology* on Aug. 10 found on average

higher levels of polybrominated diphenyl ethers (PBDEs), which are chemical fire retardants, in farmed salmon than in wild salmon. The authors of the study concluded that frequent consumption of farmed salmon is more likely to boost exposure to PBDEs than wild salmon.

Dosanjh said Health Canada has been monitoring the levels of contaminants, including PBDEs, PCBs and others, in many kinds of foods, including fish, for many years, and that, based on the information currently available, the

levels of PBDEs detected in fish sold in Canada do not pose a risk to human health.

So far, there are no studies linking PBDE levels contained in food to any adverse human health effects. Previous studies conducted on experimental animals, which had shown adverse effects related to PBDEs, involved exposure to levels that were over a million times higher than what is currently found in foods, including fish.

Scientists at Health Canada recently studied adverse effects of PBDEs, and

are conducting a number of toxicological studies to better understand human health effects of PBDEs through various sources of exposure, including food.

Data currently available on exposure to PBDEs through food consumption in Canada concluded that levels found in food do not represent a health risk.

Regan said he was concerned that recent media reports might lead Canadians to reduce their farmed salmon consumption out of health concerns, and added that the salmon farming industry is heavily regulated.

Victoriaville woman remains silent on Mexican police abuses

Staff

A woman who was arrested and claimed to have been beaten and abused by Mexican police during a protest earlier this year has chosen not to comment on a human rights report issued this week that outlined police cruelty.

The woman, Laloue Desperriers-Roux, has reportedly chosen to remain silent so as not to jeopardize her appeal of a ban on future visits to Mexico.

According to a CBC report, Desperriers-Roux hopes to make future trips to Mexico despite the abuse she received.

The Victoriaville woman, an anti-globalization activist, was protesting during the World Leaders Summit held in Guadalajara this past spring.

The summit hosted some 30 European and Latin-American leaders to discuss world trade and cultural affairs.

Desperriers-Roux said she was beat-

en during one protest, then arrested and detained for several days during and after the summit. She was later released from detention without charge and allowed to return home.

According to a report issued by the National Commission on Human Rights in Mexico, about 55 summit protesters were tortured and degraded during their brief detention by police. At one point, the report stated, the female detainees were forced to strip

naked and remain standing for long periods of time while holding their arms up in the air. All the while, they were observed by male officers through a half-opened door.

The human rights group has asked authorities in Guadalajara and the state of Jalisco to investigate the police actions. But it noted many of the officers present during the summit protests were later decorated for keeping the protesters at bay.

Loving those tech toys

By Peter Wilson

Boom Boom Multi Box, \$35. No doubt you've been looking for a way to take your music device into the shower with you.

This plastic enclosure lets you attach the music player, cover it and have the music come out of speakers. You could also take it to the beach with you and share your music with everyone. Or not.

• Epson C6600 printer, \$269. This

stand-alone all-in-one printer eliminates the need for a computer for scanning, copying and even printing (but for that you will need to have your files on a memory card). As well, you can scan photo prints straight to a memory card. You can also get previews of photos before you print them from a memory card.

• M2Racer Wrap and Roll, \$8.99 US or three for \$21.99. Strictly speaking, this is in no way high-tech, simply being a wrap made out of silicon rubber that is designed to affix your cellphone or iPod or other electronic device to the handlebars of your bike. Sensible users would, of course, do test runs with a less-expensive item held in place before hurtling down bouncy city streets.

• Samsung SyncMaster 710MP Monitor, \$949. This new monitor from Samsung comes complete with a built-in TV tuner that allows computer, video and TV inputs. With a mouse-click, users can adjust the brightness to switch between three modes. There's Text, for the office, Internet, designed for mixed text and graphics on Web pages and Entertainment for DVDs, and the like.

—CanWest News Service



The M2Racer Wrap and Roll.

CANWEST NEWS SERVICE

BRIEF

Search for body off

Sherbrooke police stopped their search Wednesday for a body spotted by two kayakers in the Magog River on Monday morning.

The SPS had called in Sûreté du Québec divers Tuesday to help search between Hertel St. and Park Blanchard beach.

Const. Michel Martin said the search was put on hold until there is another sighting.

Perspectives

Pretty swift, sort of high, reasonably strong

Welcome to Day 7 of the Average Olympics. So far the competition here in Athens, Ont. has been mundane beyond all expectations as athletes of typical build and fairly ordinary background compete for Olympic mediocrity.

They have come here after years of training on weekends and evenings (excluding holidays, Sundays too nice out to pass up, and nights when "Survivor" is on) to go head to head in competitions that don't involve a lot of sweating.

Surely the highlight of these Olympics so far was yesterday's men's 1,000m Beer Run. Canada's beer running team in general has done staggeringly well but it was Jean-Phillipe O'Donnell who mildly interested the

nation in the 1,000m. The performance by this veteran Sage of the Six Pack was like something straight out of a Telefilm Canada-funded straight-to-video movie.

O'Donnell may be the oldest member of Team Canada but those years of experience came to bear on Day 6 when he drove the three city blocks, running two yellow lights and dodging the pedestrian hazards that pepper this demanding course, getting to the dépanneur just seconds before the beer fridge closed at 11 p.m. It was a career-capping victory that earned O'Donnell an Olympic gold medal and a two-four of Sleeman's Silver Creek.

Today, Canada will try to recapture that Olympic interesting-ness in the women's Household Hurdles, where Beth Johnson is expected to make a strong showing as she attempts to successfully race through the suburban home especially designed for the event while leaping over sprawled animals, laundry baskets of unfolded clothes, spilled food, sharp toys and sundry children.



ROSS MURRAY

Johnson won silver in the 2000 Sydney, N.S. Olympics but that victory fell under a cloud of controversy when rumours surfaced about Johnson's abnormally high caffeine intake. Since then, Johnson has switched to half-caf and has been honing her skills by giving birth to twins in 2002, divorcing her no-good two-timing husband Tad, and shacking up with a guy named Dwayne who has two kids of his own and a fondness for reassembling motorcycle engines in the living room.

Johnson faces tough competition, however, from American house-hurdler Marilyn Joyce Trainor Osgood Smythe, an up-and-comer who has been training at college keggers by dodging drunken frat boys and prostate coeds.

Canada is also expected to go the middle distance in the women's Rush Hour Marathon. Beaconsfield's own Jenny Lamadama is expected to do more than just okay as she sits patiently in stalled traffic, carefully cutting in and out of lanes, driving along shoulders, and intimidating other drivers with her trademark erratic braking.

Renowned for her tremendous bladder control and simmering impatience, Lamadama always does well in this event, as do competitors from other countries where some idiot decided it would be a good idea to build a city on an island.

She is hoping to repeat the success of the now semi-famous Jackknifed Cat-Chow Truck event of 2001 where Lamadama kept her cool while 17 other competitors were disqualified for road rage.

Lamadama faces a tough challenge from Israeli Pazit Dagan. The Rush Hour Marathon is usually Israel's strongest event, thanks to its 4,000-year tradition of waiting.

This evening will see the hopeful return of Canada's supremacy in the Lawnmower Polo competition. This is a deceptively difficult sport. Playing offensively is crucial but mowing too quickly can result in running over and shredding the ball, causing a penalty. Besides that, it's all finesse. Team Canada's captain Arnold Bierbohm, for instance, has developed a technique of throwing mulch into his competitors' paths, causing them to gum up their blades.

Since their disappointing finish in 2000, Team Canada has been training on some rugged terrain — playgrounds, inner-city back yards, Sudbury — in the hopes of bringing home the gold. Now they are primed, their blades are sharpened, and they've got their SPF 35 on. There's no doubt about it, these competitors came here to hay.

ROSS MURRAY IS A FREELANCE WRITER LIVING IN STANSTEAD. HE CAN BE REACHED AT ROSS_MURRAY@SYMPATICO.CA.



THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E., Sherbrooke J1G 1Y7
FAX: 819-569-3945 E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON MCCULLY EDITOR (819) 569-6345
NELSON AFONSO CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN ... (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-4856

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
CANADA:	1 YEAR	114.40	8.01	9.18
	6 MONTHS	59.00	4.13	4.73
	3 MONTHS	30.00	2.10	2.41
				\$34.51

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Hollinger Canadian Newspapers L.P.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

Students of peace

When peace comes to the Middle East, it shall be gratifying to think that perhaps certain events in Ottawa this summer helped hasten the day.

For a week and a half this month, a group of Israeli and Palestinian teenagers ate together, talked together and laughed together in the nation's capital.

The event was the brainchild of Michelle Divon, the 18-year-old daughter of Haim Divon, Israel's ambassador in Canada.

During her father's posting, Ms. Divon has been studying at Ashbury College, and it was there she got the idea of bringing together, in Ottawa, Arab and Israeli youth for a summer

camp.

The first Peace Camp Canada was a success. The teenagers recognized in each other a common humanity, and hope to bring that insight back to their respective communities.

Of course, the exercise by and of itself won't end the conflict, as it suggested that Palestinians and Israelis have equal power to achieve peace, when as historians of the region know, it is Arab rejection of Israel that prevents a peace deal.

But that's a quibble. The students' intentions are noble and in their modest way they are helping to make the world a better place. We salute them all.

VIEWPOINT

CANWEST NEWS

Accused terrorist joins hunger strike

By Lindsay Satterthwaite

A Windsor, Ont., man accused of plotting terrorist attacks in Canada and the U.S. is believed to have joined a hunger strike in an Israeli jail to protest against conditions.

Jamal Akkal, 23, is said to have joined Palestinian prisoners Sunday, delaying his court date, his Tel Aviv lawyer, Jameel Khateeb said.

The strike started Sunday with 1,600

inmates in three prisons, and is expected to spread to others, with all 7,500 prisoners taking part by the end of the week. The Palestinian prisoners are fighting for the right to talk and visit with family more frequently, improved conditions and the same rights as Israeli prisoners, said Khateeb. In the prison Akkal is in, the Palestinians are isolated and have few rights, Khateeb said.

Akkal was arrested for conspiracy to

commit murder and weapons training last October in his native Gaza where he was visiting family.

According to Khateeb, Israeli interrogators tortured Akkal and threatened his family to extract a false confession.

Since being arrested, Akkal has had no contact with his family either in Palestine or Canada, said his nephew Zakaria Agel.

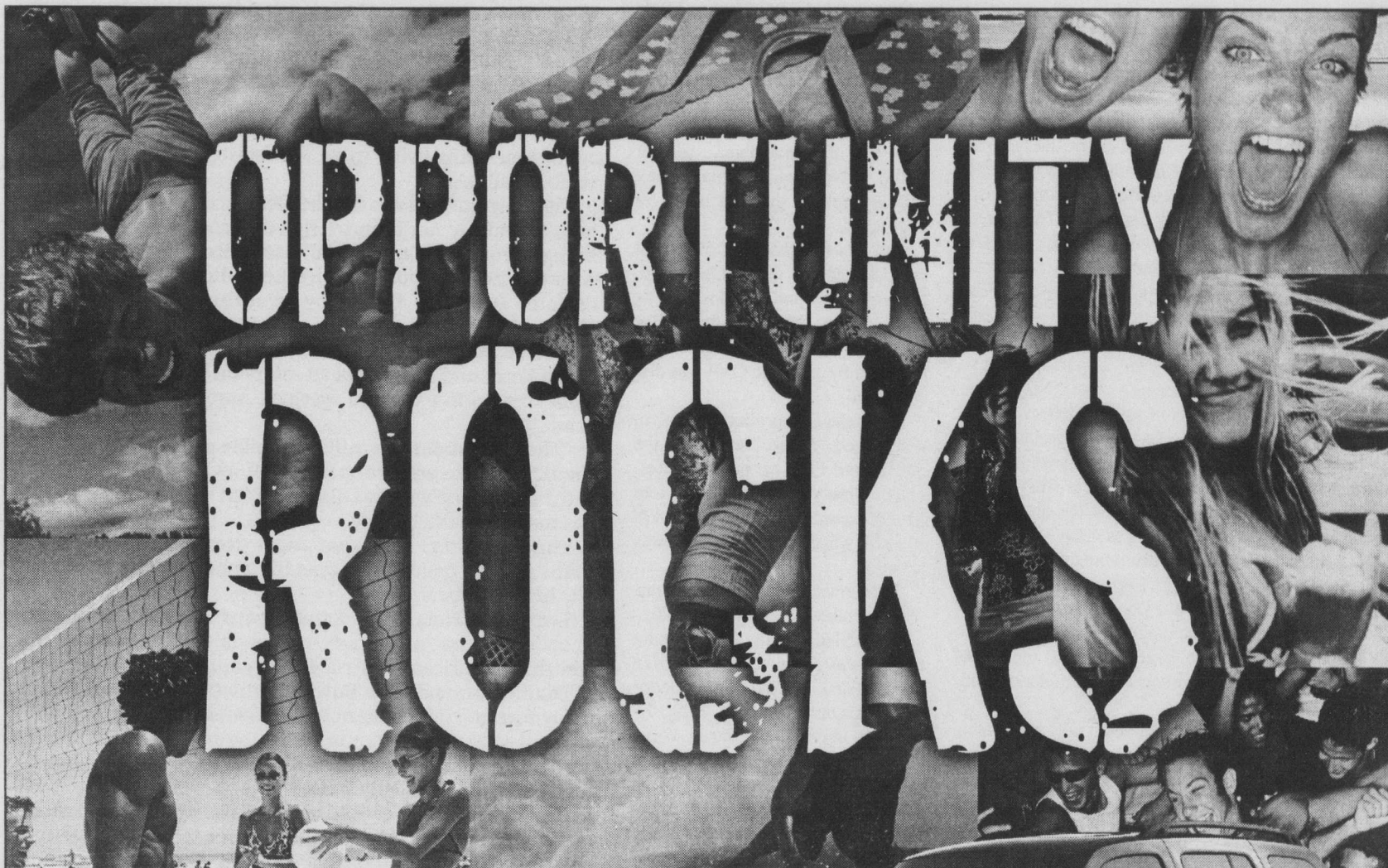
Recently, the family learned Akkal

suffered a foot injury from his shackles which developed into an infection and continues to bother him, said Agel.

While Akkal understood there was a risk travelling to Palestine, he believed it would be fine because he is a Canadian citizen, said Agel.

Khateeb said due to the strike, he is unable to meet or speak with Akkal, but said he believes his client is doing well.

—CanWest News Service



2004 JEEP LIBERTY ROCKY MOUNTAIN

Or lease for

0% purchase financing for 60 months⁰

\$298[†] per month, 48-month lease, \$4,347 down payment or equivalent trade.

\$0 SECURITY DEPOSIT



3.7-L PowerTech V-6 engine • 4-speed automatic transmission • Command-Trac® part time 4WD system • AM/FM stereo with CD player • Power windows, locks and mirrors • Deep tint sunscreen glass • Trac-Lok differential • Security package (including alarm system and tonneau cover)

VISIT YOUR CHRYSLER • JEEP® • DODGE RETAILER OR JEEP.CA

FINANCING PROVIDED EXCLUSIVELY BY

CHRYSLER FINANCIAL CANADA

† Based on a 48-month lease for the 2004 Jeep Liberty Rocky Mountain with 28R + GEG + AUB + DSA package. Security deposit is \$0 for a limited time only, and may change without notice. First monthly payment required upon delivery. Leasing must be for personal purposes. Buy-back not required. Lessee responsible for mileage exceeding 81,600 km at a rate of 15¢ per kilometre. Dealer may lease for less. 0% purchase financing for up to 60 months on 2004 Jeep Liberty models. †. Subject to approval by Chrysler Financial Canada. Chrysler Financial Canada is a member of the DaimlerChrysler Services Canada Group. These limited-time offers are exclusive, and cannot be combined with any other offer except the grad rebate and the physically challenged assistance program, and apply to retail deliveries for personal purposes only on selected new in-stock 2004 models. Offers subject to change without notice. Retailer may have to order or trade a vehicle. Freight and tax on air conditioning (when applicable), licence, insurance, duties on new tires, costs of publication at the Register, dealer administration charges and taxes extra. Vehicle is for illustration purposes. See your participating retailer for complete details and conditions. © Jeep is a registered trademark of DaimlerChrysler Corporation, used under licence by DaimlerChrysler Canada Inc., a wholly-owned subsidiary of DaimlerChrysler Corporation.

Quebec Chrysler • Jeep • Dodge Dealers Advertising Association

CHRYSLER

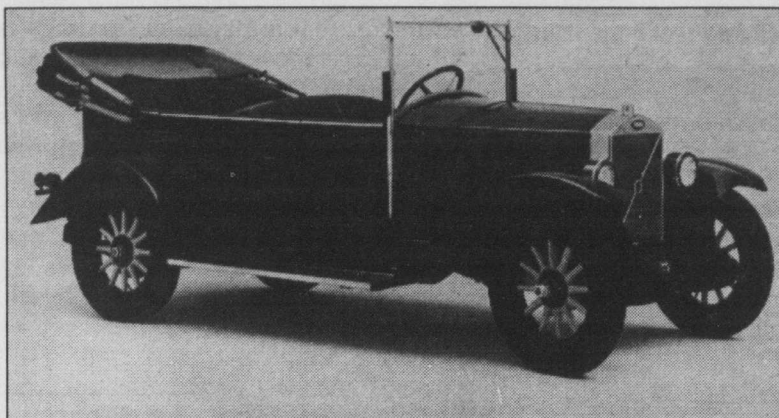
Jeep

DODGE

FIVE STAR



Volvo developed to suit Swedish climate and conditions.



The first Volvo, the "Jakob," came off the line in April 1927.

By Bill Vance

For CanWest News Service

TORONTO - Sweden was relatively late getting into automobile mass production. Scania-Vabis of Sodertalje and Thulin of Landskrona had assembled a few cars during the 1910s and '20s, but their output was more build-to-order than regular production.

Most of Sweden's automotive demand, a few thousand cars a year in the 1910s and about 12,000 in the '20s, was filled by American companies. That would change when homegrown Volvo arrived in 1927.

It wasn't that Sweden lacked the technical capability. Gothenburg-based Svenska Kullagerfabriken (SKF), for example, made world-famous ball bearings. It was just that the Swedish automobile market hadn't been considered lucrative enough to attract entrepreneurs.

As demand rose in the 1920s, two visionary Swedes, Assar Gabrielsson, an economist, and Gustaf Larson, an engineer, began discussing a Swedish car.

Both men knew of the great automobile populations abroad. After graduating from university, Gabrielsson spent four years with the Swedish government before joining SKF. By 1920, he was managing director of its French branch, and three years later, he returned to SKF's head office as sales manager.

Upon leaving technical school, Larson worked in England with Coventry-based engine-building company White & Poppe. Enthralled with engines, he returned to Sweden, joined SKF and studied internal-combustion engines at Stockholm's Royal Institute of Technology.

Gabrielsson and Larson met at SKF. In about 1924, they began discussing a Swedish-built car. Gabrielsson had the business expertise, while Larson, technical director for steel fabricator Galco, was a competent engineer. They envisioned a vehicle better suited to Swedish conditions than the large, softly sprung American cars. They thought such a car, reasonably priced, could be profitable.

Working on a part-time basis while keeping their day jobs, Gabrielsson sought financial backing while Larson designed the car. Working with a bright young engineer named Henry Westerberg, Larson's plan was for an "assembled" car using as many components as possible from outside suppliers.

By 1925, Larson had the car engineered, but Gabrielsson had not yet arranged the financing. SKF was not willing to commit, and the banks were cautious about a motor car venture.

Their dream was faltering. Without a car to show, they couldn't obtain financing, and without money, a car seemed out of the question. But Gabrielsson was determined and so confident that he personally financed the building of 10 prototypes.

It was a huge gamble, but he carried it off: A running prototype was completed in Stockholm in June 1926. It was driven to Gothenburg and demonstrated to SKF officials. With a completed car to consider, rather than just blueprints and enthusiasm, SKF agreed to finance the enterprise.

SKF revived a name, Volvo ("I roll" in Latin) they had registered in 1915 but never used. SKF had a

spare factory available. With Gabrielsson and Larson in charge, AB Volvo prepared for production.

Larson's no-nonsense car was powered by a 2.0-litre, 28-horsepower, side-valve four capable of propelling the approximately 907-kilogram car up to about 80 km/h. Power went to the rear wheels through a three-speed, non-synchromesh transmission. Springs were semi-elliptic all around, and the foot-operated brakes acted on the rear wheels only, with a hand-brake on the transmission.

The first Volvos had a 2,850-millimetre wheelbase, which was 221 mm longer than the Model A Ford, although its 1,300-mm track was 122 mm narrower, causing Volvo drivers to complain they couldn't follow the ruts made by larger cars.

Volvo's first run was 500 open cars, designated OV4 (Openvagn, four cylinders), and 500 closed PV4s (Personvagn, four cylinders). But Sweden's climate favoured closed cars, and by 1929 the OV4 was discontinued.

After the first production Volvo, nicknamed "Jakob," came off the line in April 1927, car building accelerated slowly; only 297 cars were built that year. This would rise to 498 in 1928, when truck production was added.

Refinements came quickly. Four-wheel brakes were fitted, bodies were restyled, and the four-cylinder engine was replaced with a six in 1929. Truck production outnumbered cars until 1940.

The Depression reduced Volvo car production; not until 1937 did annual output exceed 1,000. It reached almost 3,000 in 1939, but fell sharply during the Second World War. Just 99 were built in 1942, but car building didn't halt during the war as it did elsewhere.

Volvos were largely unknown to North Americans until 1955 when the first Ford-shaped PV444s, followed by PV544s, came to the U.S., and then to Canada. Volvos quickly established a reputation for high performance. They also proved to be very durable, just as Gabrielsson and Larson had planned.

THE RECORD

Kerry's sister urges Americans in Canada to vote

By Doug Ward

With another tight U.S. presidential election looming, the younger sister of Democratic challenger John Kerry will be urging Americans living in Canada tonight to vote for her older brother.

Diana Kerry, chair of the Americans Overseas for Kerry, will be speaking at an event in Vancouver aimed at encouraging Americans living in B.C. to register to vote in the November ballot.

Campaign organizers for the Democrats and Republicans have previously not been overly concerned with Americans living abroad, in Canada and elsewhere. That all changed with the 2000 election in which Republican George W. Bush defeated Democrat Al Gore by razor-thin margins in many states.

"We learned in the 2000 election that every vote counts," Diana Kerry said Tuesday in an interview prior to her arrival. "And so we don't want to overlook American voters in any country."

"There are about five million eligible voters living outside the U.S. and we want to make them aware of their duty to vote," said Kerry, who has also attended recent pro-Kerry rallies in Mexico and Europe.

The Democrats hope that anger over Bush's Iraq policy could prompt many Americans in Canada to vote in unusually high numbers.

Even an official with Republicans Abroad Canada acknowledged that Americans in Canada tend to be more liberal than American expatriates elsewhere.

Diana Kerry said the Bush administration is loathed in many foreign countries, including Canada.

"And this unpopularity reflects on Americans living abroad. They are personally informed of their neighbour's dissatisfaction on a daily basis."

Diana Kerry, a 57-year-old teacher, also said that too many eligible Americans abroad don't bother to get an absentee voter form. "People get out of the habit. They are living outside the mainstream and have lost touch at some level," said Kerry.

No statistics are available to show how many of the estimated 683,000 Americans living in Canada voted in the 2000 election.

—CanWest News Service

CARLINE

MUFFLERS
and more!

1205 Wellington St. S.

569-5959

563-0036

IMPORTS WELCOME HERE!



Locally installed...
Nationally guaranteed



Have a problem?
Talk to Fernando!

17346

Each year, many Canadian women over 40 see their lives shattered by osteoporosis...

Please consult your doctor or visit our Web site to learn more.

1 877 369-7845

(514) 369-7845

www.osteoporose.qc.ca

Take matters
into your own hands



Stanstead Review

SERVING STANSTEAD AND
ITS BORDER COMMUNITY



ALSO SEE:
Update on
Canadian
citizenship
... see Page 10

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

WWW.SHERBROOKERECORD.COM

THURSDAY, AUGUST 19, 2004 PAGE 9

Park's future uncertain

By Nancy Nourse
RECORD CORRESPONDENT

The Municipality of Ogden made a proposal to the Weir Park Board of Directors last week to take over the park's operational and directional concerns, which has Stanstead Mayor Raymond Yates and others frustrated.

Ogden Mayor Mike Sudlow said that the municipality passed a resolution to send all parties involved a letter proposing that the park be solely managed by a Board made up of three members of the Ogden Council and one member of the Weir family.

"As far as we are concerned, we are already looking after the operational aspects of the park, supplying a major part of the finances needed, in addition to providing annually whatever is needed to override any deficit," said Sudlow. "With the implementation of stricter government regulations involving environmental and drinking water standards, we have and will be facing major expenses involving the park. It does not seem terribly unreasonable to expect some control over the way our taxpayers' money is being spent."

The original Board of Directors consisted of a direct descendant of the Weir Family, one representative from each of the Cedarhurst Association, the Boundary Rotary Club, the Canadian Legion and one each from Stanstead, Rock Island and Beebe (now all the municipality Stanstead), Stanstead Township, and the Municipality of Ogden. The new proposal

would eliminate most of these members.

At the meeting last week, Yates, some of the members of his Council, as well as others closely involved with the park, expressed their feeling that Ogden's intentions were a hostile takeover rather than a proposal. Because the municipality is catching them at their weakest point and they have no choice but to agree to Ogden's proposal.

The park's land was originally donated to the public in memory of Judge Stanley Weir, who wrote the English lyrics to O Canada, and of his two sons who died in the First and Second World Wars as a Deed of Gift.

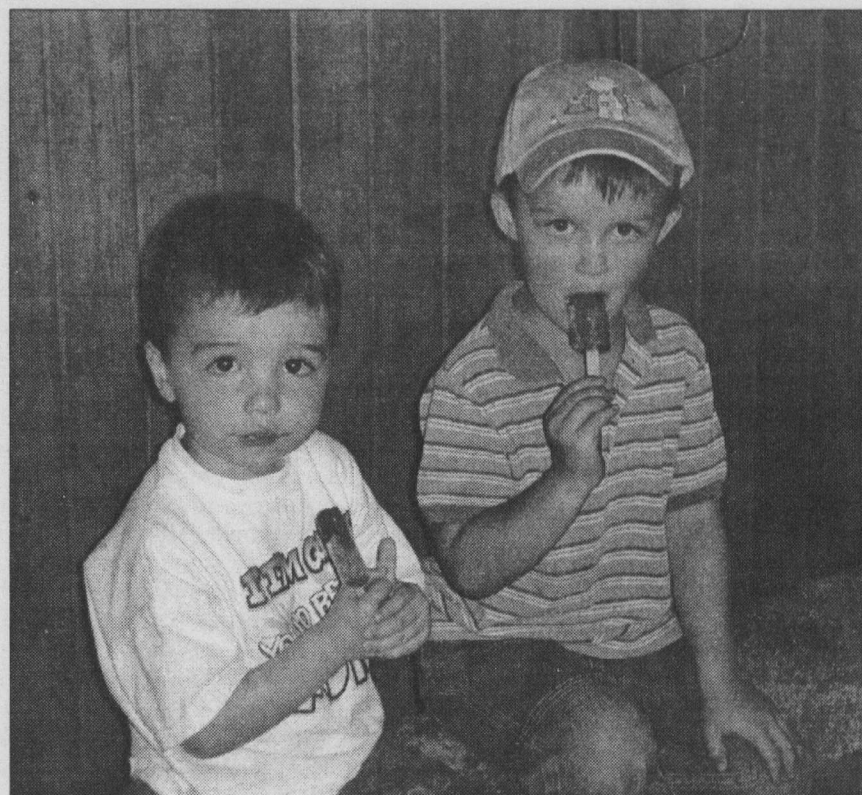
The park has been maintained in trust since 1956 and the Deed of Gift clearly indicates that no one should have the right to sell or alter the park in any way.

Bill May, Weir's great-grandson and representative for the Weir Association, also proposed a new management structure for the park. The new committee would be in charge of normal daily operations at Weir Park, and be responsible for maintaining or enhancing its current services and facilities. This committee would not, however, be responsible for Weir Park Inc. policy matters, nor for fundraising and endowment activities, capital projects, heritage, historical research and memorial-related, cultural, sports, arts or science projects.

"Above all, the management committee

PLEASE SEE PARK, PAGE 11

Border Area Vacation Bible School



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

Despite a few jitters about being in a large group of children coming from different backgrounds and of different religions, children aged four to 12 gathered at the Beebe Advent Campground for a week of fun and learning. Daily activities ranged from Bible stories to crafts and games with special activities planned several afternoons and evenings including a family BBQ and traditional hayride through parts of Stanstead East. Family and friends are invited to Peirce Hall at Stanstead College on Friday evening to watch the children present songs that they have learned this week.

Women's Institute honours dedicated community member

By Nancy Nourse
RECORD CORRESPONDENT

Janice Soutiere had been a dedicated member of the North Branch Stanstead Women's Institute until her passing several years ago. "Janice was always there to help whenever the need arose," said Elane Wilson, president of the Stanstead Women's Institute.

Thanks to donations and the hard work of those at Dominion Granite and the Granite Centre, a special memorial stone was placed in front of the Mansur School House, arriving just in time for the re-enactment of the Stanstead Historical Society's first meeting which was held in 1929.

Soutiere's outings with her Grade

five class from Sunnyside was an annual tradition that many teachers have followed. "The women of the North Branch Stanstead Women's Institute have made it a special project to preserve the Mansur Schoolhouse and are very pleased to be able to honour one of our members in this way," Wilson said.



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

The Stanstead Women's Institute honoured Janice Soutiere with this memorial stone.

Villa des Coeurs Unis hosts casino night fundraising

By Nancy Nourse
RECORD
CORRESPONDENT

Feel like testing your luck? Why not help out a worthy cause while having some fun?

On Saturday, Aug. 21, there will be a Casino Night fundraiser for the Villa des Coeurs Unis in the basement of the Notre Dame de la Merci Church in Stanstead.

Francois and Diane Charron

from Stanstead founded the organization more than 15 years ago because they were concerned with the vast number of elderly people who had to give up their homes and move into residences, many of which are miles away from family and friends. The Charrons slowly laid the ground work to make their vision of helping the elderly a reality.

"The objective of this Board of Directors is to set in place an organization that will be there to help those who really need the funds to stay close to their hometowns and still get the care that they need," said Mr. Charron. "Funds from this organization may be obtained from the Villa des Coeurs Unis for any-



NANCY NOURSE/SPECIAL

Members of the Villa des Coeurs board of directors hope to raise enough money for programs to help the elderly.

one, of any age, who is facing long-term care in any residence in our general area. We have seen first-hand the anxiety and trauma that is experienced by the elderly who have had to give up their lifelong home and familiar circle of family and friends to seek out the care that they now must have."

The Villa des Coeurs Unis Board of Directors hope to increase their visibility with an evening of fun at the Casino Night.

Tickets are \$10 and may be purchased at Marche P.S. Pellerin in Stanstead or at the door on Saturday evening. The event will take place from 8 p.m. until 11 p.m.

Government will still consider incomplete citizenship applications

By Nancy Nourse
RECORD CORRESPONDENT

Those border area residents who handed in incomplete citizenship applications before Aug. 14 will still be considered, says Jean-Pierre Morin of the National Office of Citizenship and Immigration in Ottawa.

The government employee said recently each application postmarked by that date would be treated on a case by case basis. No applicants would be penalized for incomplete paperwork.

The *Record* recently brought to light a strange situation experienced by many living near the American border — including those who lived in the area between 1947 and 1977 and have since taken up residence elsewhere.

In those years, the closest major hospital to Stanstead was across the border in Newport, Vt. Many Canadians were born there and have since been living in Canada without official documentation to prove their Canadian citizenship.

Most parents deemed the documents they were given to be sufficient proof of their child's citizenship. When these children reached adulthood, they unfortunately assumed that all the paperwork had been done and they were considered citizens of Canada.

"I was originally from that general area so I am very familiar with the situ-

ation," Morin said. "The last notice that was issued concerning the question of Canadian Citizenship when being born outside Canada to Canadian parents was put into circulation in 1999.

"Being a resident of Canada does not necessarily make you a Canadian citizen. As far as I can ascertain, parents crossing with a new infant would have been issued documents entitled 'Landed Immigrant Certification' and should have been told that it was necessary to then apply for official registration for the child."

Parents at the time received documentation marked as an immigration document and not a citizenship document.

The new applications for citizenship for people born outside of Canada to Canadian parents were to be sent in by Aug. 14.

In the essence of community spirit, the local Customs and Immigration officers at the Stanstead border crossing have tried their best to help out citizens who still live in the area, although they were not obliged to do so.

According to Morin, it is important to remember that the government no longer accepts original baptism certificates or original birth certificates from the Church. The only proof deemed official documents are those issued by the Quebec government after January, 1994, to be accepted.

Letter to an ex-pet owner

Dear ex-pet owner. Was it your dog that I found wandering on a dirt road just outside Ayer's Cliff? He was white with brown patches and his face looked like he might have boxer in him.

He was probably over 10 years old, limping and had sores on his legs probably from walking for a long time. He also had a sizable tumour on his chest which may or may not have been the reason that you took his collar and tags off and left him on a road in hopes that someone would take him in and care for him.

My family and I were driving up that road to drop our own two dogs off with the wonderful woman who boards our dogs when we go away. This poor animal crossed the road in front of us and stopped. Luckily, we were going at a slow clip.

He looked into the car with the most confused and pathetic of expressions. We continued up the road and my husband left me to drop our dogs off while he went back to see if perhaps the dog belonged to a neighbour. He returned with the dog in the back of the car.

The poor beast looked tired and sick. He was drooling profusely and his eyes were glazed over, possibly with cataracts. Yet he was docile and trusting. I would like to believe that the story might have been otherwise. Perhaps, the dog lost his collar and wandered away from home.

Of course, our friend could not take in the dog as he could be sick and possibly contagious, endangering the other dogs that were staying with her.

When we offered to take him to the Frontier Animal Society in Beebe, she told us their kennel was full.

As we were on our way to Montreal, she advised us to take the dog to the police station in Magog. After putting some cloths down in the back of our station wagon, we headed for Magog. I sat in the back seat, occasionally petting the dog and talking to him.

The firemen who took the dog from us looked as concerned and upset as we felt that someone should abandon such an old and faithful friend to his fate by the side of a road.

In this column, I write about the trials and tribulations of pet ownership from time to time. I haven't often cov-

ered the subject of sickness and death.

Last year, my 14-year-old dog, Tumper, came to the end of the line and my vet advised that she be put down. I went in with Tumper and stayed with her until she was gone. No, it's not easy.

In a society where we are taught that death is nearly unspeakable, that moment of finality is hard to face, even if it's a dog or a cat.

If you can't handle being there, dropping your animal off at the vet or the SPA is far better than abandoning an animal because you can't handle the illness, psychologically or financially.

That is out-and-out cruelty and it's wrong, pure and simple. Whoever you are, ex-pet owner, don't ever get a dog or cat again. They deserve better than you!

ELLEN GOLDFINCH MAY BE REACHED AT RADIOMOTHER@HOTMAIL.COM

SOMEBODY'S MOTHER



ELLEN
GOLDFINCH

Colby-Curtis Museum celebrates 75 years of the Historical Society with new exhibit

By Nancy Nourse
RECORD CORRESPONDENT

Stanstead Historical Society members celebrated the society's 75th anniversary with a recreate of the society's first photograph, taken at the first meeting at the Mansur School House in 1929.

Besides the photograph, the annual meeting was also held inside the schoolhouse — a challenge for anyone not built like a child.

Members were seated at the original desks, used by students way back when, which were, members admitted, built to keep students alert.

Nancy Butters Pacard attended both Saturday's meeting, and the very first in the summer of 1929.

Saturday also marked the opening of the Colby-Curtis Museum's exhibition *Border Heritage: 75 years of the SHS*, which shows the development and history of the Stanstead Historical Society through its collections and artefacts.

The exhibit was put together by Dr. Laurier Lacroix, a professor at UQAM, and his graduate students Julie Belisle

and Annie Binette. SHS staff and former Director/Curator Monique Nadeau-Saumier contributed.

The exhibit features familiar objects and faces from the area including photos of Donald Prangley, ninth president of the SHS and avid contributor to community events, and Arthur Curtis, who upon taking office as President of the SHS from 1972-1979, mounted a major fundraising campaign which resulted in the purchase of the first building to house the Museum. In honour of this fact, the present Colby-Curtis Museum bears his name, as well as that of the family who made its home there.

The exhibit also touches on the story of Butterfield's, displaying many of the renowned tool bits made by the company.

There is also a painting by Frederick Banting, which was a gift to the Museum from Lady Banting. In addition to co-discovering insulin and being a Nobel Prize Winner, Banting was also an avid painter, and a resident of Stanstead. Lady Banting was a devoted member of the SHS, making substantial contributions to enriching the collections with numerous gifts.

"In 1929, a group of well-informed people believed in the importance of preserving genealogical collections and fine artefacts so future generations could learn from them," said Lacroix.

Lacroix has been working with Irene Whitome and Pierrette Thibault on the Stanstead Historical Society project for some time. "We viewed this anniversary celebration as a perfect time to collaborate our efforts with the 75th Anniversary Celebration," he said. "Our



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

Nancy Butters Pacard and John Colby didn't seem to be bothered by the tiny desks at the Mansur Schoolhouse.



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

Prof. Laurier Lacroix, Curator Carl F. Eisan, MNA/Minister of Education Pierre Reid and SHS Pres. Peter Kilburn

in-depth research took us into the lives of the early people in the area, through cemeteries and over covered bridges, some of which still stand. One thing of particular interest was the archive collection of J.J. Parker [a local photographer] which presented a major visual record that was simply outstanding."

Orford MNA and provincial minister of education Pierre Reid attended the event, along with former Compton-Stanstead MP David Price, former Curator Monique Nadeau-Saumier,

Stanstead Mayor Raymond Yates and Councillor Matthew Farfan.

Reid was presented with two books, *Schooling in the Clearing* and *Remembering the Rose*, both of which capture early life in the Stanstead region.

Thanks to a grant from Tourisme Canton de l'Est, the Barn Exhibit was also able to open on August 14, featuring some of the larger and more cumbersome artefacts that have become part of the Museum's collection.

PARK:

CONT'D FROM PAGE 9

must respect the spirit of and obey the clauses of the Deed of Gift," said May.

While the Ogden proposal seems to eliminate many of the previous Board members, Sudlow looks at it as "releasing the others from their responsibilities concerning Weir Park and any share it would have faced concerning future operating costs."

Sudlow wants to assure people that the municipality would continue to uphold the essence of the Deed of Gift, with Weir Park still being made available to local residents of any of the surrounding areas.

These proposals come at a time when the Weir Park Board of Directors is faced with financial strain because of the implementation of Bill 150 in mid-2002. The Quebec government passed the bill to govern non-profit organizations, which outlines the criteria each organization must have to qualify as non-profit.

Weir Park is no longer considered a non-profit organization with an historical and cultural mandate and therefore is no longer exempt from municipal and school taxes. As a result, the park must change the way it has traditionally operated.

"Since Bill 150 has come into view, Weir Park has incurred some sizable expenses that we had not anticipated," said May. The park owes \$4,700 in back

taxes from mid-2002. The government argued that the trailers that are placed at the park during the summer were not part of the non-profit structure.

"This is being regarded as a conflict with the status of operating in a cultural, historical and athletic manner," said May.

In an attempt to further the cultural aspect of the park, the Board organized the annual Swim Project and added a puppet-making workshop.

"We are also asking help from the other municipalities to stand up and declare their support for Weir Park as a valuable part of the surrounding communities," added May.

Steve Simpson, Cedarhurst Association president, said that there was never an entrance fee to the park so they had no way to prove to the government that the park was well-used and enjoyed by the local residents.

"We always felt that it would have been against the original purpose behind the park which had been set up in such a way that would benefit the local population and act as an ongoing memorial," he said.

However, because the park is running into some financial problems, the Board is stepping up its fundraising strategy and is looking into the possibility of park admission fees, membership fees, grants, municipal funding, corporate sponsorship and the new management agreements.

BRIEF

Work bee for church a success

The work bee organizers for St. Mathias Church in Fitch Bay were very pleased the sun came out in time for their project on Saturday, Aug. 14. More than 20 people gathered to help with renovations on this historic church dating back to 1888. Because of several days of heavy rain, the painting will take place at a later date.

Youth Talent Contest at the Ayer's Cliff Fair

Thursday, August 26, from 6:00 p.m. to 8:00 p.m. There will be cash prizes. In order to be eligible:

It is sufficient to have studied dancing, singing or other varieties.

You must be between 13 and 21 years of age as of November 2004 (Identification card required).

CATEGORIES

Singer/soloist
Dancer/dancer soloist
Instrumentalist solo
Solo variety
Dance group
Variety group
Instrumental group

- All categories have a maximum time of 4 minutes and groups have a maximum of 5 participants.

To register call Peter Mackey 819-823-2009 or 819-620-4230.

THE RECORD Sports

INSIDE
The 2006 Brier
will be held in
Regina
... see Page 14



PAGE 12 THURSDAY, AUGUST 19, 2004

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

WWW.SHERBROOKERECORD.COM

World Cup to offer great hockey excitement

*Enjoy it before NHL
locks out players*

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD

Players from Team Canada participating in the 2004 World Cup will assemble Friday as the Canadian contingent prepares for its latest battle for hockey supremacy.

Coming off its successful gold medal performance at the 2002 Winter Olympics, Wayne Gretzky and company have put together a strong and balanced squad that has an excellent chance of not only advancing to the gold medal game Sept. 14, but should be the odds-on favourite to win the 16-day event that will take place in Montreal and Toronto.

But by no means are they a lock — Sweden, the United States and the Czech Republic are all formidable foes although the Czechs lost their head coach and national hero Ivan Hlinka who died tragically in a car crash earlier this week.

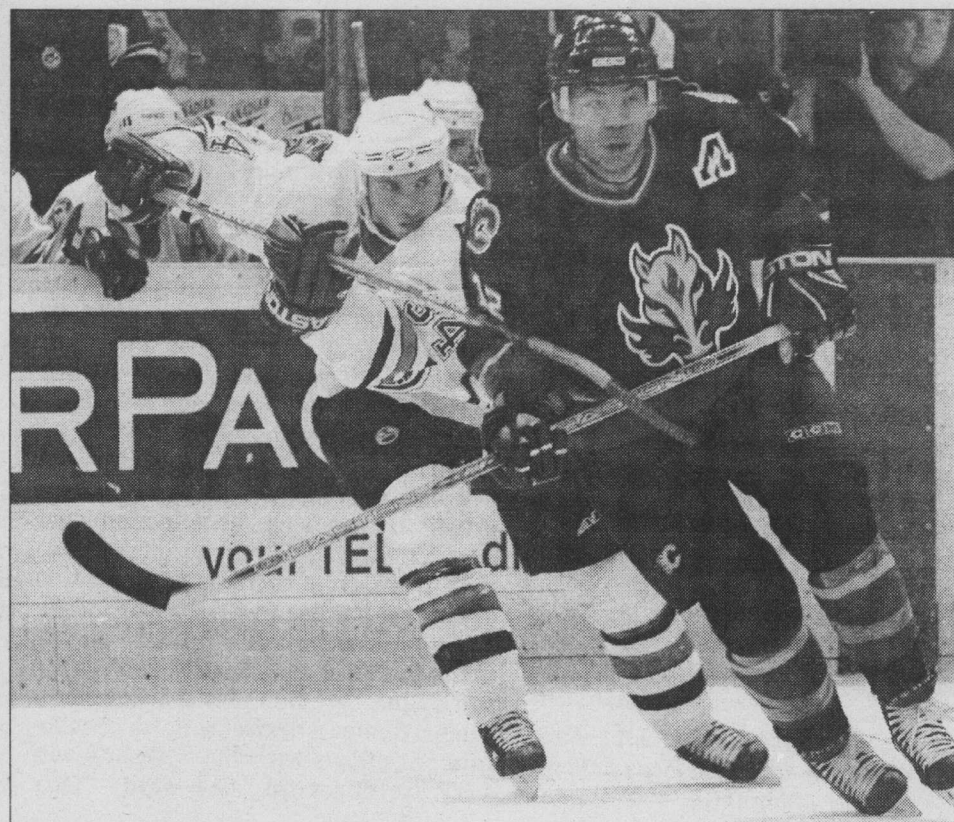
Canadian hockey fans will be treated to excellent hockey and they better enjoy it because it could be the last time they see their favourite players for quite some time.

That is because the threat of a lock-out hangs over this tournament like a



hurricane, waiting to wipe out at least part of the 2004-05 National Hockey League season the day after the World Cup finishes.

The collective bargaining agreement between the league and the players expires Sept. 15 and if a new agreement is not in place the clubs are expected to lock the players out and initiate a potentially long labour stoppage.



CANWEST FILE PHOTOS

Team Canada boss Wayne Gretzky (left) will count on great goaltending and tough forwards such as Jarome Iginla (right) at this year's World Cup of hockey.

The two sides meet Tuesday and have promised to continue talks during the World Cup but they remain miles apart
SEE WORLD CUP, PAGE 13

Annie Martin and Guylaine Hébert advance

By Dan Barnes

The Canadians didn't rule the pool by the beach, either, but at least half of them are still afloat.

Guylaine Dumont and partner Annie Martin of Sherbrooke are rolling into the round of 16 after finishing off their Norwegian opponents in straight sets (21-19 and 29-27) on Wednesday.

They finished the qualifying phase at 2-1, good for second in their pool behind an American pair who came in ranked fourth in the field of 24 and beat the Canadians, who were the 16th seed.

The news wasn't nearly as good for

Canadian men John Child and Mark Heese, who lost to an Australian pairing, fell to 1-2 in their pool, and will need to qualify based on points scored and allowed. Their fate won't be known until all remaining games in the men's round-robin are played today.

The Canadian women however were already celebrating and looking forward to a continued march up the standings when the round of 16 begins Friday.

"We're showing a lot of determination, dynamism and calm at the same

time," said Dumont, who takes care of the power hitting and leaves the service return to Martin.

It's a deadly combination and the team ranked well up after two matches in blocks, service success and attacks and actually led the entire tournament in successful digs. As individuals, Dumont was third in blocks, ninth in service and 10th in digs. She absolutely powers the ball past some people, clocked near 70 km/ph.

"I think I could do some things a little better," she said. "I'm a perfectionist

but I'm satisfied with how I'm playing."

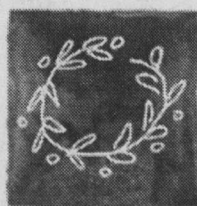
Even so, they had their hands full in the second game with the Norwegians, needing seven straight attempts at match point to put them away.

"We were patient, calm and that was really important because it was one sideout after another one. We made it at last," said Martin, who led the University of Sherbrooke Vert & Or to a university national title in 2002.

And now they have made it to the elimination round. Dumont said she is having the time of her life.

"Everyone told me that it is special and it's true. It is."

—Canwest News Service



ATHENS 2004



Canada poised for rowing gold on weekend

By Ed Willes

The Schinias Rowing Centre was supposed to be the vein from which Canada would mine its biggest medal haul at the Summer Olympics and Wednesday, their moving day, the Canadians positioned themselves for that big strike.

After an uneven start to the Olympic rowing regatta, head coach Brian Richardson's team placed three boats in the weekend's final when the heavy-weight men's four, men's eight and women's heavyweight pair all won their races in impressive fashion.

There was one bit of bad news to emerge from Wednesday's competition, however, and it was a beauty. The men's pair of Dave Calder and Chris Jarvis were disqualified after it was ruled their boat interfered with the South African boat 100 metres before the finish line.

The Canadians were duelling for second place at the time of the incident and poised to secure a place in the final. They were originally disqualified from the competition but, after an appeal, they will row in today's B final.

The women's lightweight pair of Fiona Milne and Mara Jones and men's lightweight four will attempt to qualify

for the final today.

"I have to be careful that one incident (with the men's pair) doesn't effect my judgment overall because we had some very good performances," said Richardson after spending most of Wednesday before various FISA appeal boards.

"This is the hardest step because there's always the possibility of something happening and getting eliminated," said Saskatoon's Jake Wetzel, who rows in the world champion men's four.

"Our eye's been on the prize for the last four years. Regardless of what happened in the semifinal we know what's out there."

The four, in fact, led off a Canadian rally after Italian judge Corrado Schnilli ruled that Calder and Jarvis had interfered with the South Africans in the men's pair semifinal. Rowing in a six-boat semifinal, the crew of Wetzel, Tom Herschmiller of Comox, B.C., Barney Williams of Salt Spring Island, B.C. and Saskatoon's Cam Baerg jumped out to a lead against the Australians and stretched it out to 2.53 seconds after 1,500 metres before coasting to the victory.

Their win sets up a marquee showdown with the British four which includes four-time Olympian Matthew Pinsent.

"I think there are only two crews in it: Canada and Great Britain," said British rowing legend Sir Steven Redgrave. "On paper, man-for-man, Great Britain should win but Canada has put together a much more drilled unit."

Shortly after the men's four blew away the field in their race, Williams's wife Buffy and her partner Darcy Marquardt of Richmond buried the Germans, Chinese and Americans in their four-boat race. The women's pair had opened with a mediocre second-place finish behind Australia in their first race of the regatta but served notice they're medal contenders with a strong outing on Wednesday.

"There are a few themes we wanted to work on heading into this race and I think we did a better job on some of those themes," said Buffy Williams. "Now we've got to bump it up a bit for the finals."

The world champion men's eight

then put an exclamation mark on Canada's day, opening a 1.75 second lead on Germany through 1,500 metres before they shifted into neutral. Earlier in the week, the Canadian eights suffered their first loss in over two years to the Americans in the opening race of the regatta. Let's just say they're looking forward to the rematch.

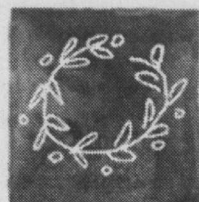
"It hasn't left my mind, don't worry," said Edmonton's Andrew Hoskins said of the loss to the Americans. "That will stay in my mind as long as I live."

"I think it's great that the U.S. beat us because now we have something to prove. I'm really looking forward to it and I think the whole eight is."

Aside from the debacle with Calder and Jarvis, the other disappointment to emerge from Wednesday's races was the performance of the women's eight. While they weren't considered medal threats, Richardson had hoped the boat would be competitive and position itself for a run in 2008.

They finished last in both their races. "The women's eight never really fired here as we expected," said Richardson. "They showed a lot of promise but they just weren't able to take it up another level here."

—CanWest News Services



ATHENS 2004



WORLD CUP:

CONT'D FROM PAGE 12

and neither side appears willing to compromise on the main issue of a salary cap.

During Tuesday's session, only the third in six weeks, the NHLPA formally rejected six proposed concepts put forth by the league that had been discussed in the previous two meetings. Both sides said all the right things to the media following the unproductive meeting.

"Today can be more fairly characterized as a side step in the process," NHLPA senior director Ted Saskin said after a meeting in New Jersey near Newark Airport. "We'll have further discussions so that hopefully we can find areas where we are in agreement and build from there."

Bill Daly, the NHL's chief legal officer, said, "We told the players association that we would make ourselves available every day between now and the end of the collective bargaining agreement to try to get this resolved."

"To us, there's nothing more important than negotiating a new collective bargaining agreement. While, obviously, we both want the World Cup to be successful, it should be secondary to the overriding objective."

Saskin also expressed a willingness to have regular meetings. "No proposals were discussed or exchanged," Saskin

said. "We had dialogue on both team-specific and industry issues and will continue the dialogue in our next meeting. I would not characterize today's meeting as having made any progress in any direction. My view is a maximum team payroll that applies to all the teams. Apparently they have changed that traditional definition of a salary cap. What I would tell you is I think anything that's not the status quo, they believe is a salary cap."

Saskin was quick to refute that. He doesn't think there is a difference in opinion of what a salary cap is. The NHLPA is not against changing the current economic system; it just doesn't want to do it the way the league has so far suggested.

"I think they understand that we want there to be a marketplace where owners will set players' values based on the individual negotiations," Saskin said. "We understand that they want to tie player costs to a negotiated limit of what they're prepared to negotiate as league revenues."

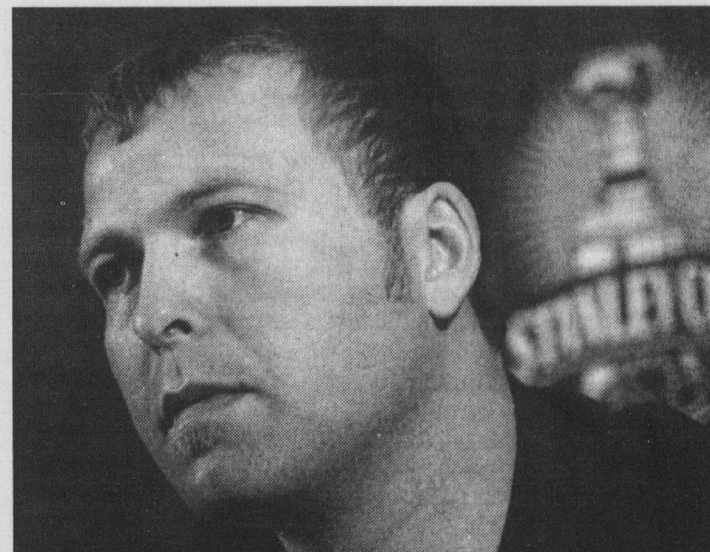
The comments by Saskin and Daly may sound encouraging to the average fan but these two groups are so far apart only a total change of heart by the NHLPA can save the upcoming season and that is not likely.

Two days of talks are scheduled for next week in Ottawa, then resume Aug. 30 and Sept. 1 in Montreal — the site of

two World Cup games — but both sides appear set to use the future meetings as an opportunity to plead their case to a growing number of disillusioned fans.

The bottom line is that the majority of hockey teams are in serious financial trouble. Attendance is down, television ratings are a joke and the owners have been unable to police themselves when it comes time to sign their best players to contracts. Similar problems, to a lesser degree, affect the other professional leagues in North America but the other leagues have taken concrete steps to address the problem.

Major league baseball has a luxury tax system while the National Football League and National Basketball Association both have salary caps. It is worth noting that the two leagues with salary caps, NFL and NBA, are the healthiest in financial terms with a majority of the



CANWEST NEWS FILE PHOTO

The Devils' Martin Brodeur will be the man in nets for Canada.

teams making money and players averaging well over \$1 million salaries.

There appears to be a loss on the Players' Association although it is hard to feel any sympathy for the owners — they created the mess with their over spending.

As is usually the case the only real losers in this squabble are the fans — fans the NHL can hardly afford to alienate.

Enjoy the World Cup — it is going to give us great hockey. And it would be a good idea to tape the games so you will have something to watch during those cold winter months.

SPORTS NOTEBOOK

Canadians in Athens — Day 5

Shot put: Brad Snyder finished 20th and failed to qualify for the men's final.

Baseball: Canada defeated Greece 2-0 and now sits atop the tournament standings with a 4-0 record.

Softball: The U.S. (5-0) defeated Canada 7-0 in women's softball. Canada is now 2-3.

Canoe: James Cartwright finished ninth in his semi-finals but did not qualify for the C1 final.

Beach volleyball: The women's team of Sherbrooke resident Annie Martin and Guylaine Dumont defeated a team from Norway on Wednesday. With the win, the duo (2-1 in the preliminary round) qualifies for the Round of 16. The men's team of Mark Heese and John Child lost their match Wednesday and will have to wait until today to find out if they will play in the Round of 16.

Rowing: The rowing team of Dave Calder and Chris Jarvis was disqualified from the repechage heat because they interfered with another team.

Water polo: Team Canada upset the U.S.A. 6-5 in women's water polo.

Cycling: Knowlton's Lyne Bessette finished 16th in the women's time trial on Wednesday. Susan Palmer-Komar was 17th. Eric Wohlburg was 18th in the men's time trial.

Swimming: Despite improving his own Canadian record, Mike Brown was sixth in the 200m breaststroke. Also, Keith Beavers (sixth in his semi-final) and Nathaniel O'Brien (eighth) failed to make the 200m backstroke final.

Local skier Boucher retires

After trying to prove herself to Ski Canada, Sara-Maude Boucher has decided to hang up her poles. The St-Denis-de-Brompton skier took a year off after the Salt Lake City Olympics, where she placed 10th in the combined event.

She spent last season going through trials, trying to regain her place on the Canadian ski team, but was unsuccessful.

2006 Brier going to Regina

The Brier is returning to Saskatchewan. The Canadian Curling Association announced Wednesday that Regina will host the 2006 Canadian men's curling championship, the fourth time the city has staged the national event.

The event, scheduled for March 11-19, 2006, will be played out of the AgriDome, which last hosted the Brier in 1992. Regina also held the tournament in 1955 and 1976.

The 2006 Brier will also mark the ninth time that the province has staged the championship.

On TV

THURSDAY

- **GOLF: 3 p.m.;** PGA NEC Invitational, first round, TSN.
- **FOOTBALL: 7 p.m.;** Canadian Football League regular season, Hamilton Tiger-Cats at Ottawa Renegades, TSN.
- **OLYMPICS: 7 a.m. & 7 p.m.;** 2004 Athens Summer Olympics, CBC, TSN.

Around Town

To submit your sporting event, fax it to 819-569-3945, e-mail newsroom@sherbrookerecord.com or contact Mike Hickey at 819-569-6345.

OLYMPICS

A silver for Canada, through marriage anyways

By Wayne Scanlan

This was as close as Canada could get to a road cycling medal without actually winning one.

Deirdre Demet-Barry, silver medalist for the United States in Wednesday's women's time trial, is married to Canadian Olympic cyclist Michael Barry and received an inspirational pre-race e-mail from her close friend, three-time Canadian Olympic medallist Clara Hughes of Glen Sutton.

Did we mention that Demet-Barry's Canadian mother-in-law was in Athens to provide Deirdre her support?

Demet-Barry, from Milwaukee, Wisconsin, is not quite Canadian enough to do anything about the nation's medal count.

The women's time trial offered several interesting story lines, but another disappointing day for Canadian riders. Lyne Bessette of Knowlton was 16th on the 24-kilometre loop along the southeast coast of Greece and teammate Sue Palmer-Komar was 17th. Both were more than two minutes behind the gold medal ride of Leontien Zijlaard-van Moorsel of Holland.

"I wanted to do better," said Bessette. "That's what I had in me today. I felt good."

Palmer-Komar said she knew in the warmup she didn't have her legs, but hopes to improve her time trial form before the worlds in October.

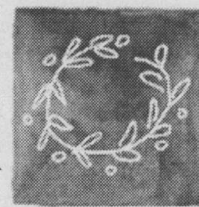
Zijlaard van Moorsel recovered, barely, from a crash that involved Bessette during Sunday's road race in Athens. Still feeling the effects of a concussion, Zijlaard van Moorsel fought through a terrible headache over the final 10 kilometres of the course. She probably shouldn't have been in the race.

"I just kept saying to myself that this would be the last time I would have to suffer like this," said Zijlaard van Moorsel, holding her head in her hands during a press conference. "The truth is, top sport is really not that good for your health."

A triple-gold medallist in Sydney, Zijlaard van Moorsel was devastated at being knocked out of the road race when she touched a wheel and caused a crash on a straightaway.

When her headache subsides, Zijlaard van Moorsel will better appreciate the fact she has joined two other Dutch athletes as four-time gold medallists. If she defends her individual pursuit

title on the track, Zijlaard will become the only Olympian from the Netherlands to have won five golds.



ATHENS 2004



Demet-Barry, also expected to retire soon, was happy enough with silver. Since her eighth at the Hamilton Worlds time trial last year Demet-Barry has trained in Germany with Jim Miller, director of the Team Mobile club for which Demet Barry rides. She credits that experience with improving her technique, by lowering her body position.

Michael Barry of Toronto, 32nd in the men's road race on Saturday, couldn't be with his wife to celebrate her silver medal. He has a World Cup race in Zurich this weekend, but spoke with

Deirdre by phone from Spain before and after her race.

"He was watching on TV," said Demet-Barry. "He was here in spirit."

The couple met in 1997, through Hughes, a speedskater and cyclist whose former coach, Mirek Mazur, was also Demet's coach. Demet and Hughes were training in Colorado that year and let Barry stay in a spare room so he could do some altitude training. A romance built slowly.

"We got to be good friends," said Demet-Barry. "We went for a lot of long rides and we talked a lot."

Barry broke his back and hip in a horrible crash during a bike race. While he was recuperating, he stayed in touch with Demet by e-mail. When he got well enough, he trained in Colorado again with Demet. Within a year, she had a hyphenated name and a Canadian husband.

International flavour runs in the family.

Demet-Barry's grandfather grew up just north of Athens. She has cousins in Greece, some of whom she just met for the first time.

"I felt so fortunate just to be a part of the Games, with my Greek heritage and the Olympics returning to its birthplace," she said. "To win a medal in Greece has special meaning."

As part of her Olympic contribution, Demet-Barry had her shoe company paint white doves on her racing shoes — her bid for global peace.

If this is her final season, what a way to finish: standing on a podium with doves on her feet and an olive wreath on her head.

—CanWest News Service



When you can't breathe, nothing else matters!

You suffer from chronic bronchitis or emphysema... You are among the 250 000 Quebecers struggling with a COPD (chronic obstructive pulmonary disease).

We can help you breathe more easily!

THE LUNG ASSOCIATION'S

BREATHWORKS™

Help for People with COPD

1-866-717-COPD (2673)

A "BEE" At The Sherbrooke SSC

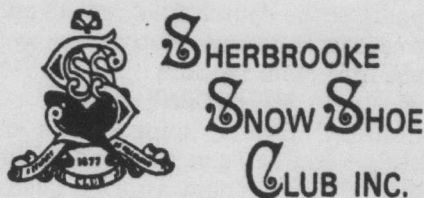
They came from all over the Townships, from Hatley, Compton, Moe's River, Lennoxville, Ayers Cliff, North Hatley, Johnville, Ascot, Richmond, Cookshire, Sherbrooke and points East and West. I haven't seen the parking lot so full of cars since late Spring. Of course I arrived late but they still had work for me to do. Dang! The object was to clean up the Clubhouse, inside and out. It is really true that 'many hands make light work'. Chief Organiser Doug Beattie was at the door with a list of jobs to be done. He was not shy about telling us what needed doing either. I was appointed as a 'polisher' to join Gerry Armstrong and Allen Cox shining silver and brass cups and ornaments. The silver looked great but we were black from elbow to scutcheon.

One would not think that the Summer Olympics would affect this area, so remote from Athens Greece. Well it did. John Foster and his good wife Jane Aikman were not able to come. They were baby-sitting a granddaughter, in Switzerland, to allow their daughter to volunteer at the Games. Then there were Nickolas Galanis. Nick is from Greece and I would suspect that he would have rather been at Athens than moving chairs, and sweeping floors at the SSC. His wife Vivienne dropped in out of curiosity and was promptly appointed as Chief duster of all our framed pictures. So much for their participation in the Summer Games!

I think it was Wendell Cass and Gordon Humphrey who made the mistake of bringing their 'pick-ups'. With all the junk to dispose of, who better to transport it. While I make fun of our efforts, we really did accomplish a great deal of work. The Club is just a'shinin', and I heard not a single complaint. There were more than enough doughnuts, and the coffee was high caffeine to get us revved up quickly. Thanks Doug!

Drive by the Club one day, it is really lookin' good. There's even a ramp for easier access on those days when your rheumatiz is acting up.

I want to put in a hearty congratulations and a Happy 97th Birthday to our Ernie Kimmis. Ernie can't make it out to



the Club much anymore, but he always sends in his yearly dues. Ernie joined the Club in the 1946/47 season so he went through the 'old time' initiation and, at the 100th Club Anniversary party, was the one who described it to those of us who were fortunate enough to have missed it.

Ernie fought in WW11, and is now suffering with various aches and pains associated with that experience. I hope that I will look as healthy when I am 80, let alone 97. Ernie has always been an active Club supporter. He was the Club's 74th President in 1965/66, and was among those who were the longest in the job of purveyor. He was in the choir from it's beginning, and even donated our current lovely piano. He became #2 I.C. as music archivist under both Lew Jenne and Irving Richards. He was always a stickler for the Club's Constitution and kept the Club Executive on their toes. A Montreal Allouette fan, he was there in 55/56 when Tommy Hugo visited, in 56/57 for Sportscaster Doug Smith, in 60/61 for Tex Coulter's trip to see us, and in 64/65 for Herb Trawick and Sam Etchevery- All Allouette players. Congratulations Ernie. Members like you helped make the Club what it is today.

The other day I read in THE RECORD's 'Horoscope' Column that all LEOs, in the month of August, should "keep their thumb out of their soup and their foot out of their mouth". I am not a LEO but I hope I have followed this great advice.

NOTE:- To all members, widows of past members, and friends -PLEASE put a note on your calendar- Saturday Sept 11, we will have a Bar-B-Q dinner, from 4:00 to 6:00 P.M. Y'all come. Hope to see you there.

Respectfully submitted,
Cec Blenkhorn, Hon Secretary, SSC.

Interment of Ashes

STALKER, Allan Neil Campbell - The interment of ashes for Allan Stalker will be held on August 23 at 2 p.m. at St. Andrew's Cemetery in Melbourne, Quebec. His daughters, Velma and Alanna, invite family and friends to join us at the graveside service to honour his memory and to celebrate his life.

Death

MITCHELL, John B. 1922 - 2004 - Peacefully at the B.M.P. Hospital in Cowansville, Que., on August 17, 2004, in his 82nd year, passed away John B. Mitchell, son of the late Fannie Patterson and the late Bryce Mitchell. Mr. Mitchell leaves to mourn his wife of 46 years, Shirley-Ann Louise Butterworth, his daughters Marion Markham of Lunenburg, Mass., Pamela Strader of Renfrew, Ont., and also his nine grandchildren. Funeral services will be held from St. Paul's Anglican Church in Knowlton, Que., on Thursday, August 19, 2004 at 2 p.m., interment at the Knowlton Protestant Cemetery, followed by a reception at the Knowlton Golf Club. In lieu of flowers, donations in his memory to the Brome Missisquoi Perkins Foundation, 950 Principale, Cowansville, Que., J2K 1K3, would be appreciated. A special thank you from the family to Dr. William J. Barakett for the professional care given. Funeral arrangements entrusted to the Desourdy Wilson Funeral Home, 104 Buzzell, Cowansville, Que., J2K 2N5, Tel.: 450-263-1212, fax: 450-263-9557 info@desourdywilson.com Dignity Memorial

In Memoriam

LAVALLEE, Brenda MacPherson - Who passed away August 19, 2003.

One year has passed since the sad day A mother and friend was called away; God took you home and ceased your pain

But in our hearts you will remain.

In loving memory,
LINDA and DAVID

Card of Thanks

HARPER - I wish to thank all the doctors and nurses at the CHUS and Aryll Hospitals who looked after me at the time of my hip replacement operation. Also all my family and friends for the cards and kindness, the Legion and Ladies Auxiliary for their gifts. Many thanks,
ROBERT HARPER

Brome Military Whist Party

On Tuesday evening there were 14 tables of "Whist" being played at Brome Hall. Everyone was in good spirits. Table #13 with 41 points and Capt. George Wilson, Ethan Perkins, June Call and Barbara Thompson won first prize. Table #9 with 40 points took 2nd with Capt. Merlyn Sturtevant, Dorothy Moynan, Lena Roberts and Barbara Tremblay. Table #6 with 17 points and Capt. Nancy Pagé, Martha Pagé, Peggy Battley and Art Hall won the Booby prize.

Special prizes went to holders of 4-5's and 4-4's. Door prizes were word by Peggy Battley, George Wilson, Stella Hizenier, Katie Jones, Jean Riti, Nancy

Dixon, Edna Badger, Ola Streeter, Dorothy Moynan, Lena Roberts, Bruce McPherson, Marilyn Sturtevant, Jos.e Streule and Barbara Tremblay.

The raffle draw was won by Donald Pagé who received the grocery box. Other winners were Barbara Thompson, Gerald Coupland, Alan Badger and Vera Roberts.

Eugene Jones announced there would be one more card party in Brome in 2 weeks. A great lunch was served by the ladies.

See you all at the Oddfellows in Knowlton next week.

Edna Badger

Until there's a cure, there's us.



Muscular Dystrophy Association of Canada

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

Text only: 32¢ per word. Minimum charge \$8.00 (\$9.20 taxes included)

Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$7.00 (includes taxes)

With photo: \$20.00 (\$23.01 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:

\$19.50 (\$22.43 taxes included) **WITH PHOTO:** \$29.50 (\$33.94 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call **819-569-4856** between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call **819-569-4856** or fax **819-569-1187** (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

North 08-19-04			
♠ A 8 7 5 4			
♥ A Q			
♦ J 7 2			
♣ 9 5 2			
West		East	
♠ J		♠ —	
♥ 8 6 5 3 2		♥ J 10 9 7	
♦ K Q 10 9		♦ 8 6 5 4 3	
♣ K 6 4		♣ J 10 8 7	
South			
♠ K Q 10 9 6 3 2			
♥ K 4			
♦ A			
♣ A Q 3			
Dealer: South			
Vulnerable: Both			
South	West	North	East
1 ♠	Pass	3 ♠	Pass
4 NT	Pass	5 ♥	Pass
6 ♠	Pass	Pass	Pass
Opening lead: ??			

Thursday, Aug. 19, 2004

When the normal backfires badly

By Phillip Alder

Albert Camus, a French-Algerian novelist, essayist and playwright, when discussing gifts and giving, wrote, "It is normal to give away a little of one's life in order not to lose it all."

At the bridge table, though, we try not to give the opponents gifts. However, because we cannot see around corners, it is sometimes unavoidable. For example, look only at the West hand in this diagram. What would you lead against six spades?

North's three spades is a limit raise, promising 10-12 support points and at least four spades. South, who might have opened two clubs, immediately launched into Blackwood.

Suppose West guesses to lead a heart. Probably declarer would win, draw the trump, cash the club ace, eliminate the red suits, and play a club to the queen. He gets home when either East has the club king or West has club king with at most one other club. Here, though, South fails.

Yes, declarer could have made the contract, but it is much easier when West, not psychic, leads the diamond king. This gives South the contract on a plate with caviar around.

Declarer wins with his diamond ace, plays a spade to dummy's ace, and ruffs the diamond seven in his hand. After taking the two heart tricks ending on the board, South calls for the diamond jack. But instead of ruffing, declarer discards his club three.

West is caught in an endplay. A club shift would be into the jaws of South's ace-queen, while a red-suit return would concede a ruff-and-sluff.



WATERVILLE-HATLEY-NORTH HATLEY
Waterville-Hatley-North Hatley United Church Pastoral Charge: Worship services on August 22: Waterville: 11 a.m.; Hatley: 9:30 a.m.; North Hatley: 9:30 a.m.

LENNOXVILLE

Lennoxville United Church, corner of Queen and Church Streets, worship on August 22 at 10 a.m. Rev. James Potter (819) 565-8449. We welcome our friends from Plymouth-Trinity United Church.

BURY

3 consecutive afternoon card parties, Bury United Cultural Center, Tuesdays, August 10, 17 and 24, starting at 2 p.m., followed by lunch. Prizes, door prizes and grocery draw. Come and join us.

ACTON VALE

The 140th annual Thanksgiving Service at the Anglican Church of St. Mark, 705 Wurtele St., Acton Vale, will take place on Sunday, August 29 at 2:30 p.m. Rev. Canon William Blizzard will officiate. Rev. Ruth Matthews, le Pere Claude Prefontaine and Rev. Pierre Paul Lafond will be assisting. Mrs. Eunice Lloyd will play the organ. David Eaves and Marie-Paule Labrecque will read the lessons. Margie Gillis will dance. Following the service, everyone is invited for refreshments in the Wurtele Garden. Any

baked goods or articles would be appreciated for the "white elephant sale" in support of the church fund repairs and upkeep. Friends and relatives are welcome. Info: (450) 546-3674.

MELBOURNE

St. Andrew's Church, Route 243, on August 22, 5 p.m. to 7 p.m., come and enjoy a Buffet Supper of ham, assorted salads, corn on the cob, and many different desserts. Admission charged. Tickets at the door.

ULVERTON

Summer Barbecue at Ulverton United Community Church (Route 143 north of Richmond) on Saturday, August 28 starting at 5 p.m. Barbecue pork, salad, rolls, dessert, tea, coffee. Music and entertainments! Admission charged. Details: (819) 826-2469.

SAWYERVILLE

Come and join us for a corn boil and an evening of Gospel music with The Johnsons at the Sawyerville ball park on August 21 at 5:30 p.m. Free admission. For information, Pastor Gawa (819) 889-2819.

SAWYERVILLE-LAWRENCE

Sunday Church services at 9:15 a.m. at St. Philip's, Sawyerville and at Church of the Good Shepherd, Bishopton and at 11 a.m. at St. Peter's, Cookshire and at St. Paul's, Bury and at 7 p.m. at St. Lawrence, Lawrence led by Lay Readers Jean Evans, Jane Bishop, Dorothy Ross, Serena Wintle and Bill Lyon. Everyone is welcome.

TRENHOLM

A summer worship service will be held on August 22 at 12:30 p.m. at Trenholm

United Church. The annual Stewards Barbecue will follow the service. The congregation wishes to welcome the community to share in this neighbourhood event.

WARREN

500 card party on Wednesday, August 25, 7:30 p.m., at the I.O.O.F. Hall, 209 Principale, Warden. Sponsored by Waterloo Lodge #27. Everyone welcome.

MELBOURNE

Presbyterian Women's annual Rummage Sale at St. Andrew's Church, Route 243, on August 28 from 9 a.m. to noon. Lunch available. For tables, call Vera Hughes (819) 826-3671.

RICHMOND

We're doing it again! Please join the Richmond Hill Women's Institute at the Valleyview Hall, Healy Road, Richmond for a Social Afternoon on Thursday, August 26 at 1:30 p.m. Fun and games and food, too.

...

This column accepts items announcing events organized by churches, service clubs and recognized charitable institutions for a \$6.00 fee, \$9.00 for 2 insertions of same notice, \$12.00 for 3 publications. Maximum 35 words. If you have more than 35 words the charge will be \$10.00 per insertion. Requests should be mailed, well in advance, to The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Quebec, J1H 5L6, be signed and include a telephone number and payment. Telephone requests will not be accepted. Admission charges and trade names will be deleted. No dances.

Both parents must work for a good life

Annie's Mailbox

to school this time of year, but many of them are unaware that they may be at risk for meningitis infection.

August is Meningitis Awareness and Prevention Month. Meningitis is a serious, sometimes fatal infection causing inflammation of the membranes that protect the brain and spinal cord. The symptoms develop rapidly and are similar to the flu. Meningitis is difficult to diagnose, which is why vaccination against this disease is the best protection.

I know because I contracted meningococcal meningitis my freshman year of college, which resulted in a loss of nine of my toes, and part of the septum in my nose and palate in the roof of my mouth. I didn't know what meningitis was or that there are preventative methods available, and I found out the hard way.

Although meningitis can affect people of any age, young children are most susceptible. That is why they should receive the vaccine to protect them against invasive pneumococcal disease, the most common cause of meningitis in infants and young children. Young adults, especially those in college, the military or other large group settings, should be immunized with the meningococcal vaccine.

To find out more about meningitis, your readers can call us at 1-800-668-1129 or visit our Web site at www.musa.org. Please make your readers aware that there are preventative measures that can be taken to protect themselves and their families from this terrible disease. Sincerely — Ryan Pike, Development Director, Meningitis Foundation of America, Indianapolis, Ind.

Dear Ryan Pike: Thank you for this timely warning. Please, readers, if any of your family members are going to be spending the coming year in a group setting, talk to your doctor about appropriate vaccinations for meningitis.

Dear Annie: My husband and I were married two years ago in a very thrown-together wedding, three weeks before moving overseas. As a result, we could not invite many people. We will be returning to the States next year and have told our families that we will hold a wedding reception. At that time, we will have been married for three years. Is it improper to register for gifts? — Jennifer

Dear Jennifer: It is fine to register, and those guests who did not send you a gift when you first married will no doubt wish to do so now. Congratulations.

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column.

Dear Annie: I have been married to "Roger" for 15 years. We have three young children, one of whom has a learning disability. I used to work 60 hours a week, but I thought my son would do better in school if I were available to help with homework, so last year, I cut back my hours to part-time. I also keep house, cook all the meals, do all the laundry, etc. I'm a regular Susie Homemaker.

Roger is not happy with the major cuts we have had to make to our budget. I understand, but I don't want to go back to work full time just so we can have extras. When we both worked, Roger cooked dinner, but that was it. Meanwhile, I put in more hours at the office than he did, and still had to come home and do everything else. I can't take the strain. I am angry that Roger wants to have his cake and eat it, too. What can I say to make him back off? — Wife and Mom in Virginia

Dear Wife: In many households, both parents must work in order to afford the basic necessities. Since that does not seem to be the case here, Roger must realize that the less he contributes around the house, the more you must do — which means you have less time to devote to work outside the home.

If the two of you cannot reach a reasonable compromise, the next step is marriage counseling. Good luck.

Dear Annie: Students are heading back

CELEBRITY CIPHER

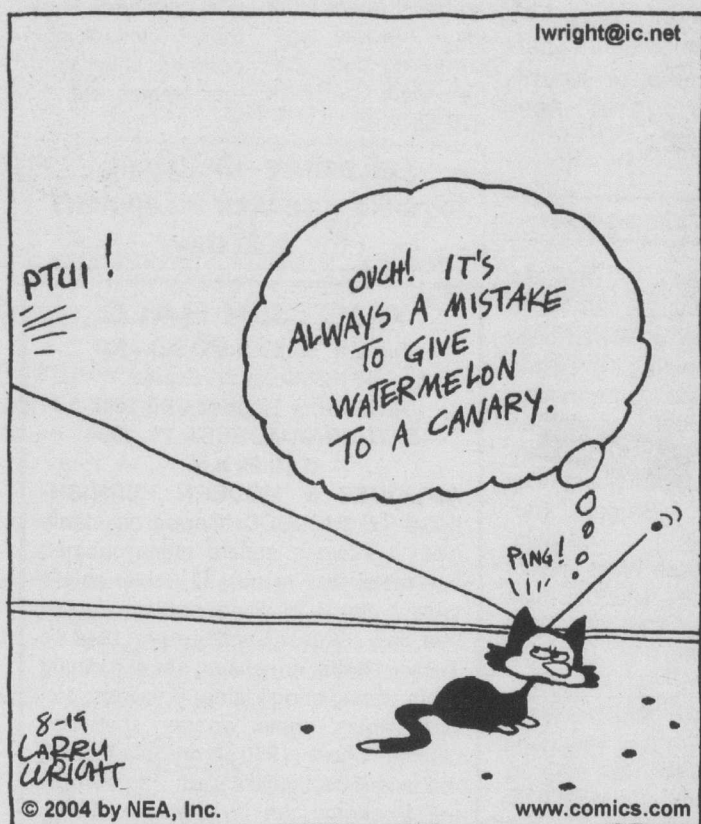
by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: K equals W

"ABZZMKBBG HR JYZTG VM STDJ
DLG ZBET BS FBLTM, VYX HX
UDL'X JYZT FT VTUDYRT H'F
LBX DSJDHG BS DLMXAHN."
— FDJZBL VJDLGB

PREVIOUS SOLUTION — "The most extraordinary person I have ever known in my life was (child poet) Mattie Stepanek." — Jimmy Carter
(c) 2004 by NEA, Inc. 8-19

KIT N' CARLYLE



HERMAN

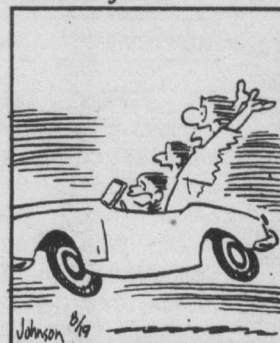


"We got a nice postcard from those little green guys in the UFO."

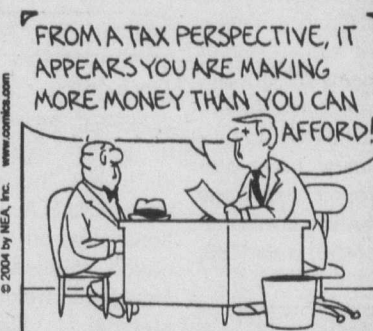
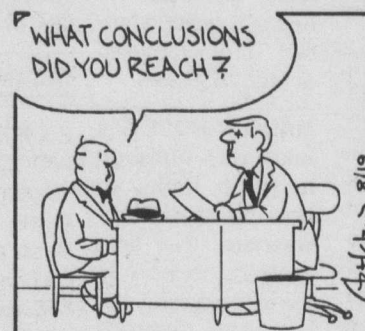
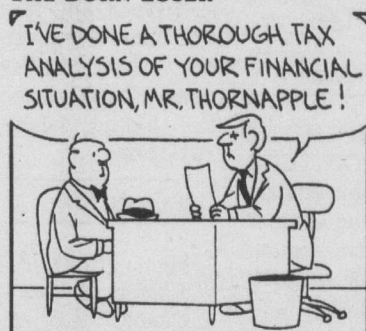
ALLEY OOP



ARLO & JANIS



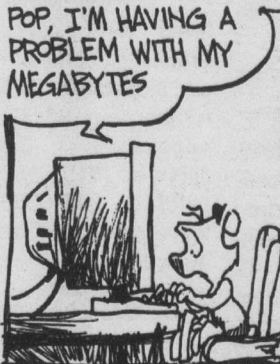
THE BORN LOSER



FOR BETTER OR FOR WORSE



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrooke-record.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

001 Property for Sale

ESTATE SALE - Viewing Saturday, August 21, 10 a.m. to 3 p.m. \$119,000: 3845 Winder Road, R.R. 2, Lennoxville, 7 room brick house, fireplace, garage, 20,000 sq.ft. View of valley, mountains. Sold as is (exclusive). \$149,500: 1365 Campbell St., R.R. 2, Lennoxville, 11 room house, 5 bedrooms, 2 1/2 bathrooms, recently renovated, 20,000 sq.ft. Very private, cedar hedge (exclusive). Mary Gagne, Agent Imm. Agree, Agences d'Elite Inc. Courtier Imm. Agree. Note: Interested parties must have pre-approved mortgage or bank confirmation. (450) 348-1186, ext. 202.

035 For Rent

AVAILABLE SEPTEMBER - 3 1/2 with elongated living room, take over lease. Quiet, clean and secure building, suitable for persons over 40 years old. Lovely view of forest. 107 Oxford Cres., Lennoxville. \$495. per month. Furniture and other items for sale. For more information call (819) 566-4009 or 563-2227.

HOUSE FOR RENT - 15 minutes from Lennoxville, Eaton Corner. 3 bedrooms, jacuzzi bath, private. \$600. per month. (819) 875-1169 evenings only.

QUIET CHAMPLAIN COLLEGE student is looking for roommate to share large, modern 4 1/2 located in Oxford Crescent. Will have own room and use of fully furnished kitchen and living room. Approx. \$300. per month. Please call Francine at (819) 395-4213, ext. 2276.

035 For Rent

SAWYERVILLE - Large 4 1/2 basement rental, \$400. per month with cable included. Call (819) 889-1130.

050 Rest Homes

LONDON RESIDENCE - Private room available. 24 hour care, call bell, nurse and doctor, family atmosphere. Member of A.R.R.Q. 301 London St., Sherbrooke. Call (819) 564-8415.

100 Job Opportunities

ATTENTION REGISTERED NURSES: full-time positions with full benefits. Various U.S.A. locations. Sign-on / relocation allowances. New grads welcome. Medical Career Match 1-877-735-9632. www.medical-careermatch.com. Email info@medical-careermatch.com.

CREATIVE MEMORIES, a company dedicated to photo preservation, and new to Quebec, is seeking representatives on a ft/pt basis. We market a complete line of photo safe albums and supplies. Training and support provided. For interview contact Tracey Co-meau, Creative Memories Consultant, at (819) 565-0005. Important information meeting Thursday, August 19, call to reserve.

EARN \$1500.+ WEEKLY working from home. Free information visit www.successshombiz.com or send S.A.S.E. to: 7700 Pine Valley Dr., Box 72132, Dept. CN, Vaughn, ON, L4L 9S4.

100 Job Opportunities

EARN \$6750. PER MONTH working from home. Free info visit www.success-mailbiz.com or send S.A.S.E. to P.O. Box 1390, Stn. B, Dept. CC, Weston, ON, M9L 2W9.

EXPERIENCED TRUCK MECHANIC needed in Foster. Salary according to experience, preferably bilingual. Class 1 driver's license will be an asset. Opportunity for driving heavy tow truck. 40 hours a week. Contact Terry or Evelyn at (450) 539-2812.

MANOIR HOVEY, a lakeside Auberge in North Hatley is now hiring: Dishwashers: Full time positions to work in the dishwashing department. Competitive salary. **Housekeepers (room cleaning):** full-time positions to work in the housekeeping department. Must be available to work most week-ends. Competitive salary and good working conditions. Manoir Hovey, 575 ch. Hovey, North Hatley, QC, JOB 2C0. Phone (819) 842-2702 ext. 219. E-mail: jason@manoirhovey.com. Fax: (819) 842-1601. www.manoirhovey.com

MYSTERY SHOPPERS WANTED. Get paid for shopping and dining out. \$24.00/hour plus free merchandise and meals. Send SASE for free brochure and enrollment form. Shopcare, 8-2259 Kingston Road, Suite 9, Toronto, ON, M1N 1T8.

100 Job Opportunities

WAITRESS WANTED, with experience, bilingual. Fax (819) 846-0412 attention Debbie or bring c.v. to Restaurant Deli Train, Richmond, (819) 826-3939.

WORK AT HOME. \$529.27 weekly. Mail work, assemble products or computer work. (416) 703-5655, 24 hour message. www.TheHomeJob.ca or write: Consumer 599B Yonge St. #259-430, Toronto, ON, M4Y 1Z4.

125 Work Wanted

EXPERIENCED WOOD CUTTERS, 15 years experience. Own equipment. Best price around. Call Hank at (819) 838-4584.

130 Courses

YOGA CLASSES. Experienced, bilingual, certified teacher, starting Fall session. Group, semi-private, private classes as well as yoga therapy sessions and yoga / painting workshops. Ready to give classes in other locations. Please call Linda (450) 538-6996.

135 Child Care

PRIVATE DAY, NIGHT and week-end care for children of all ages. References available. 69 Winder St., Lennoxville. Contact Erica Milot (819) 572-5507 or 820-0178.

145 Miscellaneous Services

DAN'S SERVICE - Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

145 Miscellaneous Services

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

150 Computers

AS SEEN ON TV! Get a genuine MDG Horizon PC for only \$899. or just .81 cents per day (o.a.c.). With a free Lexmark 3 in 1 printer, free digital camera, free CD burner, free Microsoft Word and free 17" Samsung monitor. No money down. Don't delay, call today! 1-800-791-1174.

190 Cars For Sale

1980 PONTIAC FIREBIRD, A-1 body and motor, 305, automatic. Needs inspection. \$2,200. Call (819) 876-5872.

1995 CHEVROLET LUMINA. White. 192,000 km. Clean. All receipts available. 4 wheels for winter tires. Hidden hitch. \$3,500. Call (819) 563-4953.

1999 SUNFIRE, red, 2 door, automatic, CD player, winter tires, new motor, brakes. American car, inspected, ready for the road. \$6,500. negotiable. Call John at (819) 563-9803 or 345-0366, leave message if no answer.

FREE CAR. You can have a 2001 Volkswagen TDI (diesel), 4 door, silver, absolutely free! 146,000 km. Very good condition. Excellent on gas! Non-smoking owners! Just buy the air-freshener for \$15,500. and the car is yours! Call Zeffie (819) 826-6737.

190 Cars For Sale



Selling a car? Make your classified stand out. For \$10.00 more per day, run a photo with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. (819) 569-9525.

205 Campers-trailers

1984 SHASTA TRAILER, 29 1/2 ft. long, at Border Lake Camping in Stanstead - to be moved. Includes shed, new lawns, everything must go. Bargain, bargain. Please make me an offer - \$8000 or best offer. Call (819) 822-0689.

1976 GMC CAMPER, 1 ton, very good shape, for sale or trade. Call (819) 876-5015.

275 Antiques

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. BluBarn Antiques (819) 884-2151, (819) 837-2680.

290 Articles For Sale

ATTENTION STUDENTS! You need furniture? Go to Lori's Place in Eaton Corner. She has computer desks, chairs, kitchen sets, beds, bureaus, etc., etc. Info: (819) 875-3587.

ELECTRIC GENERATOR: Homelite, 4400 watts, like new, \$600. Call (819) 842-4665.

290 Articles For Sale

RED SPRUCE 16 ft. x 8" board, more than a 1,000 ft. \$600. Call (819) 838-5241 after 8 p.m.

295 Articles Wanted

PAYING CASH for horse hay, year round. Need small square bales, 40 lbs., stacked, tight cords, no dust, 700 bale load. Call (819) 876-5872.

300 Machinery

DUMP TRAILER, 7x10. Fiberglass grain bin, 8 ton. Call (819) 848-2243 before 8 a.m. or after 6 p.m.

340 Garage Sales

BURY Large Moving Sale, August 21 and 22, 686 McIver, Bury. Piano, furniture, decorations, office furniture, frames, etc.

Call before 12:30 p.m. to make sure your ad appears the next day.

AUCTION SALE

For MR. GLENN MORELAND
471 College St. South,
Richmond, Quebec J0B 2H0
SATURDAY, AUGUST 21, 2004
at 10:00 a.m.

ANTIQUES & MODERN FURNISHINGS TO INCLUDE: Round oak table (with 4 leaves), square china cabinet; oak table; fern stands; D. table; child's table & chairs; bedroom set with double bed, lady's dresser, and bureau (1940's); T-Back chairs; armchairs; set of 4 dining room chairs; bridge lamp; paintings; picture frames; prints; wooden shaft golf clubs; L-Chest (1950's); chrome table & 4 chairs (50's); child's sled; Eaton's play fair Roadrace set in orig. box (50's); Lincoln highway express toy truck; selection of china cups & saucers, Suzie Cooper, Centennial Rose, etc.; Carnival Glass; Royal Winton pces; Nippon; Occ. Japan; 52 pce Dinner set "American Limoges"; pressed glass; silver plate; 1944 fibre taxi licence plate; Richmond taxi badges (brass); chauffeur badges (1920's); oil lamp; Kenmore gas BBQ; beds; sewing machine; maple rocker; collector spoons; Carrier 5000 BTU & Danby 7500 BTU air conditioners; Breadmaker; microwave & stand; large selection of power and hand tools, tool box; Columbia ride-on mower 11 hp; Echo Whipper snipper; Work bench; Columbia gas push mower; aluminum extension ladder; metal trailer for lawn tractor; plus much more. Canteen on the premises. **TERMS:** Cash or cheques from known buyers. For further information, please contact the auctioneers:

B S B

BRIAN & STEPHEN BARRIE
AUCTION SERVICES
Richmond, Quebec
Tel.: (819) 826-5373

CLASSIFIED

340 Garage Sales

BEEBE

Garage Sale to benefit the **Frontier Animal Society** will be held on Saturday, August 21 at 1 Bigelow, Beebe at 8 a.m. No early birds please. Items include exercise bike, slide, dishes, lamps, books and many other household items. Info: (819) 876-5016 or 876-7785.

425 Bus. Opportunities

#1 CANDY ROUTE

Steady Cash Flow!
Low Investment!
www.uturncanada.com

430 Personal

BEST PSYCHICS! Our power is your power! Love? Money? Life? 1-900-677-5872 or Visa/MC 1-877-478-4410. 24 / 7, 18+, \$2.99 per min. www.mysticalconnections.ca

440 Miscellaneous

EVANLY-RAYS DELIVERS accurate psychic answers. Credibility & integrity proven by over 10 years non-stop service to Canadians. Rated # 1. We care 24 hrs. 18+ \$2.99/min., 1-900-451-4055.

Classifieds
(819) 569-9525
(450) 242-1188

Your Birthday

Thursday, Aug. 19, 2004

Chance and circumstance may figure prominently in your affairs in the year ahead. If you think things appear to be too routine and boring, unexpected changes could begin to occur from out of nowhere.

LEO (July 23-Aug. 22) — Just because the solution to a difficult problem seems to be easily solved today, it doesn't necessarily imply that it is without merit. Never underestimate the power of your first thoughts.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Be on the alert today for financial gains that could be developed through an offbeat source. You'll be better than usual at turning unique situations into profitable phenomena.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — It isn't likely that you will necessarily be the instigator, but if someone should challenge you today in a one-upmanship contest, surprise this person by being above it all and not taking the bait.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — An opening may suddenly develop today that would enable you to put the finishing touches on a matter over which you've

been losing sleep. Jump on this opportunity and don't look back.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — You may hear about something today that could sound a bit far out, but don't be too hasty about discounting it. It could be a uniquely disguised opportunity that rarely comes along.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — If your heart simply isn't in your work today and you are finding it difficult to stir up any ambition, bear in mind what the remunerations are that are at stake. That should wake you up.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — Do not try to sell others today on some wacky idea or venture which you do not sincerely believe in yourself. No matter how cleverly you present it, they won't be sold if you're not.

PISCES (Feb. 20-March 20) — You could become involved in a commercial endeavor today that may not be conducted along conventional lines, yet if you go along with it, it should work out quite profitably for you.

ARIES (March 21-April 19) — Be careful not to base important decisions on emotional or personal considerations today, because your judgment will be faulty. Take an objective second look and you'll see things clearly.

TAURUS (April 20-May 20) — Your initiative will be rewarded today if you act in accord with your highest standards. Stop spending all your energy on who's right and begin deciding and acting on what's right.

GEMINI (May 21-June 20) — Friends and associates will be more responsive to your suggestions today if you present your point of view as an alternative rather than as a demand. Disagree without being disagreeable.

CANCER (June 21-July 22) — Unless you first set the example of applying elbow grease to the very things you want others to do to benefit your family, they are apt to rebuke your desires and go their own way today.

Fulford

Margaret Fordham 539-0713

Congratulations to Jennifer Buck and Crystal Sayers, both of whom were Massey-Vanier 2004 Award Winners.

Sympathy to the family of the late Frank Cutler, whose wife, Kathleen Badger, is a former Fulford resident.

It was good to see Mrs. Winona Matthews and her caregiver, Andrée, when they made a stop in Fulford village.

CROSSWORD

ACROSS

- 1 Turkish honorific
- 5 Pueblo block
- 10 Religious figure
- 14 Voting group
- 15 Winner's award
- 16 Judicial garb
- 17 Start of a quip
- 20 View twice
- 21 Indian deity
- 22 Acquire
- 23 Rock-boring tools
- 26 Get by begging
- 28 Poppycock
- 30 Jeweled coronets
- 33 Fig. of speech
- 36 Part 2 of quip
- 38 Yoko's family

- 40 Sci-fi Doctor
- 41 ___noire (bugbear)
- 42 Part 3 of quip
- 47 Kind of service or gloss
- 48 "Broken Arrow" co-star
- 49 Single-masted vessel
- 51 Horn-rims, e.g.
- 53 Strongly believe
- 57 Greek letter
- 59 Lamb choice
- 61 Expiate
- 62 End of quip
- 66 Crop of a bird
- 67 Bypass
- 68 Fireside yarn
- 69 Inn's landlord
- 70 Abominable snowmen
- 71 Aphrodite's son

- 32 Process part
- 33 Forage crop
- 34 Aware of
- 35 Greek dishes
- 37 "The Man Who ___ Be King"
- 39 Cinch
- 43 Hellenic: pref.
- 44 In both directions
- 45 Portuguese colony in India
- 46 Romanian round dance
- 50 Height of fashion?

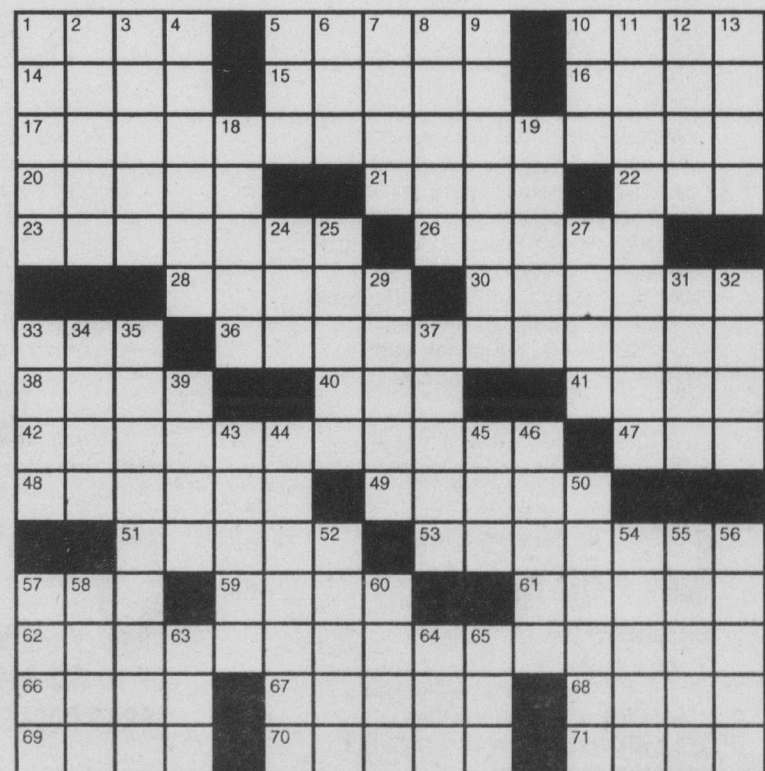
- 52 Italian white wine
- 54 Submarine detector
- 55 ___Saxon
- 56 Affirmatives
- 57 Incise deeply
- 58 Matador's opponent
- 60 Conspiracy
- 63 Large part of Can.
- 64 Half of CIV
- 65 NFL scores

Wednesday's Puzzle Solved

P	A	S	T		S	L	A	M	S		S	A	S	H
L	I	L	A		C	O	R	O	T		U	L	N	A
O	M	A	R		O	W	E	T	O		S	L	I	M
W	E	D	O	N	T	K	N	O	W	W	H	A	T	
S	E	E	T	O		E	A	R		A	I	R		
					T	R	Y		O	A	F		O	A
O	N	S	I	D	E		W	I	T		T	U	L	A
W	E	K	N	O	W	T	I	L	W	E	K	N	O	W
L	A	I	N		E	O	N		A	N	O	D	E	S
S	T	P		E	D	D		S	R	A				
			A	B	A		I	A	N		C	O	I	L
			W	H	A	T	W	E	D	O	N	T	K	N
T	I	E	R		A	F	O	R	E		A	L	T	A
A	R	A	B		S	O	R	E	S		Y	E	T	I
R	E	D	S		P	R	E	S	S		S	T	E	N

DOWN

- 1 Cancel at NASA
- 2 Paste-up artist
- 3 Cigar or Swaps
- 4 Sign a receipt
- 5 Left Bank friend
- 6 2nd-smallest state
- 7 Bookie's calculations
- 8 Of atomic number 56
- 9 Raise
- 10 Stick in one's craw
- 11 Large snakelike fish
- 12 Hautboy
- 13 Small salamander
- 18 "Magic Man" rockers
- 19 Gymnast Comaneci
- 24 Fed. medical complex
- 25 Give birth to
- 27 Outfit
- 29 Cultural character
- 31 Against



By Roger Jurgovan
Potomac, MD

8/19/04



CANADA'S BEST

OLYMPIC SALES EVENT

As a proud sponsor of Canada's Olympic Team we're celebrating with our Best Sales Event ever!



DODGE
GRAB LIFE BY THE HORNS



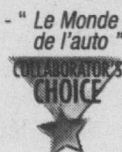
2004 Dodge Dakota Sport Quad Cab™ 4x4

- Magnum 4.7-L, V8 engine, 230 hp
- 5-speed automatic transmission
- Air conditioning • Heavy duty service group (including 750 VO battery without maintenance, cooler and more) • Power windows, door locks and mirrors • Keyless entry
- Front floor mats • Anti-spin differential
- 16" aluminum wheels
- 40-20-40 split-bench seat
- High performance cooling system
- CD player



2004 Dodge Ram 1500 Quad Cab™ 4x4

- 5.7-L V8 HEMI® engine, 345 hp
- 5-speed automatic transmission
- Air conditioning • Power windows and door locks • Foldaway power heated mirrors • Keyless entry
- Fog lamps • CD player
- Anti-spin differential
- Sentry Key® theft deterrent system
- Front next generation air bags



2004 Dodge Durango SLT

- 5.7-L V8 HEMI® engine, 335 hp
- 5-speed automatic transmission
- Front and rear air conditioning
- Skid plate group • Trailer tow group
- Traction control • 2-speed electric selection transfer case • 17" all terrain tires
- Power windows, locks and mirrors
- Keyless entry • AM/FM radio with CD player
- Sentry Key® theft deterrent system



0%* purchase financing for up to
60 months

OR LEASE FOR

\$249⁺ per month, 48-month lease.
\$3,386 down payment or
equivalent trade.

\$0 DOWN PAYMENT PLAN AVAILABLE.
\$0 SECURITY DEPOSIT.

0.8%*

**PURCHASE FINANCING FOR
UP TO 60 MONTHS ON ALL 2004
SERIES DODGE RAM 1500 MODELS**

LEASE FOR

\$479⁺ per month.
48-month lease.
\$4,995 down
payment or
equivalent trade.

**\$0 DOWN PAYMENT
PLAN AVAILABLE.**
\$0 SECURITY DEPOSIT.

EVENT ENDS AUGUST 31.

VISIT YOUR CHRYSLER • JEEP® • DODGE RETAILER OR DODGE.CA

FINANCING PROVIDED BY

CHRYSLER FINANCIAL
CANADA

* 0% purchase financing for up to 60 months on all 2004 Dodge Dakota Sport Quad Cab™ 4x4 models. † Based on 48-month lease for the 2004 Dodge Durango SLT with 28E + ADL + AHC + BMM + DHU + TXX package and the 2004 Dodge Dakota Sport Quad Cab™ 4x4 with 26B + ADJ + AJP + CLA + GFA + DSA package. The security deposit is \$0 for a limited time only, and may change without notice. First monthly payment required upon delivery. Leasing must be for personal purposes. Retailer may lease for less. Buy-back not required. Lessee responsible for mileage exceeding 81,600 km at a rate of 15¢ per kilometre. ‡. † Subject to approval by Chrysler Financial Canada. Chrysler Financial Canada is a member of the DaimlerChrysler Services Canada Group. These limited-time offers are exclusive, and cannot be combined with any other offer except the grad rebate and the physically challenged assistance program, and apply to retail deliveries for personal purposes only on selected new in-stock 2004 models. Offers subject to change without notice. Retailer may have to order or trade a vehicle. Freight and tax on air conditioning (when applicable), licence, insurance, duties on new tires, costs of publication at the Register, dealer administration charges and taxes extra. Vehicles are for illustration purposes only. See your participating retailer for complete details and conditions. ©Official Mark of the Canadian Olympic Committee. Jeep® is a registered trademark of DaimlerChrysler Corporation, used under licence by DaimlerChrysler Canada Inc., a wholly-owned subsidiary of DaimlerChrysler Corporation.

Quebec Chrysler • Jeep® • Dodge Dealers Advertising Association

